

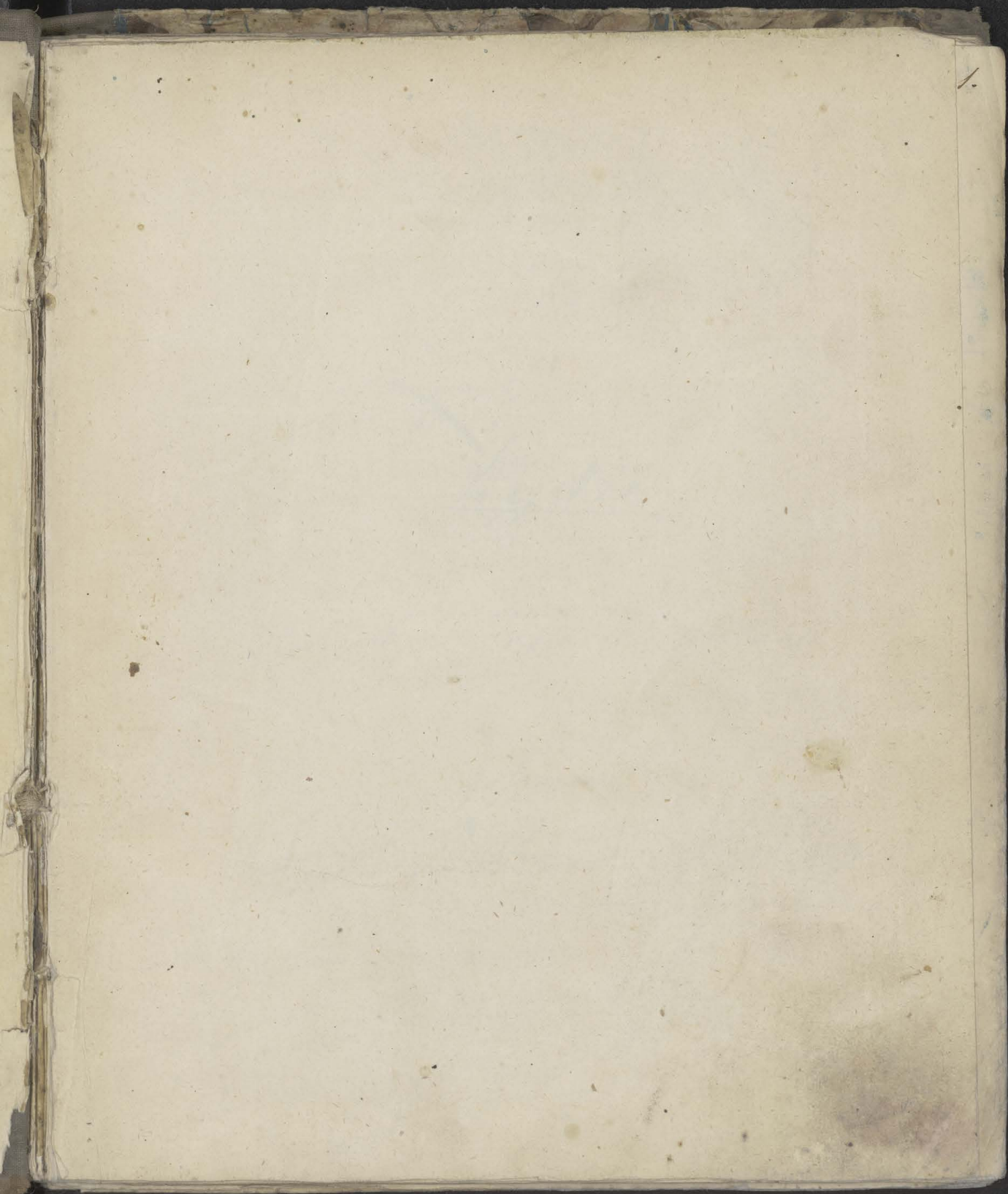
4425

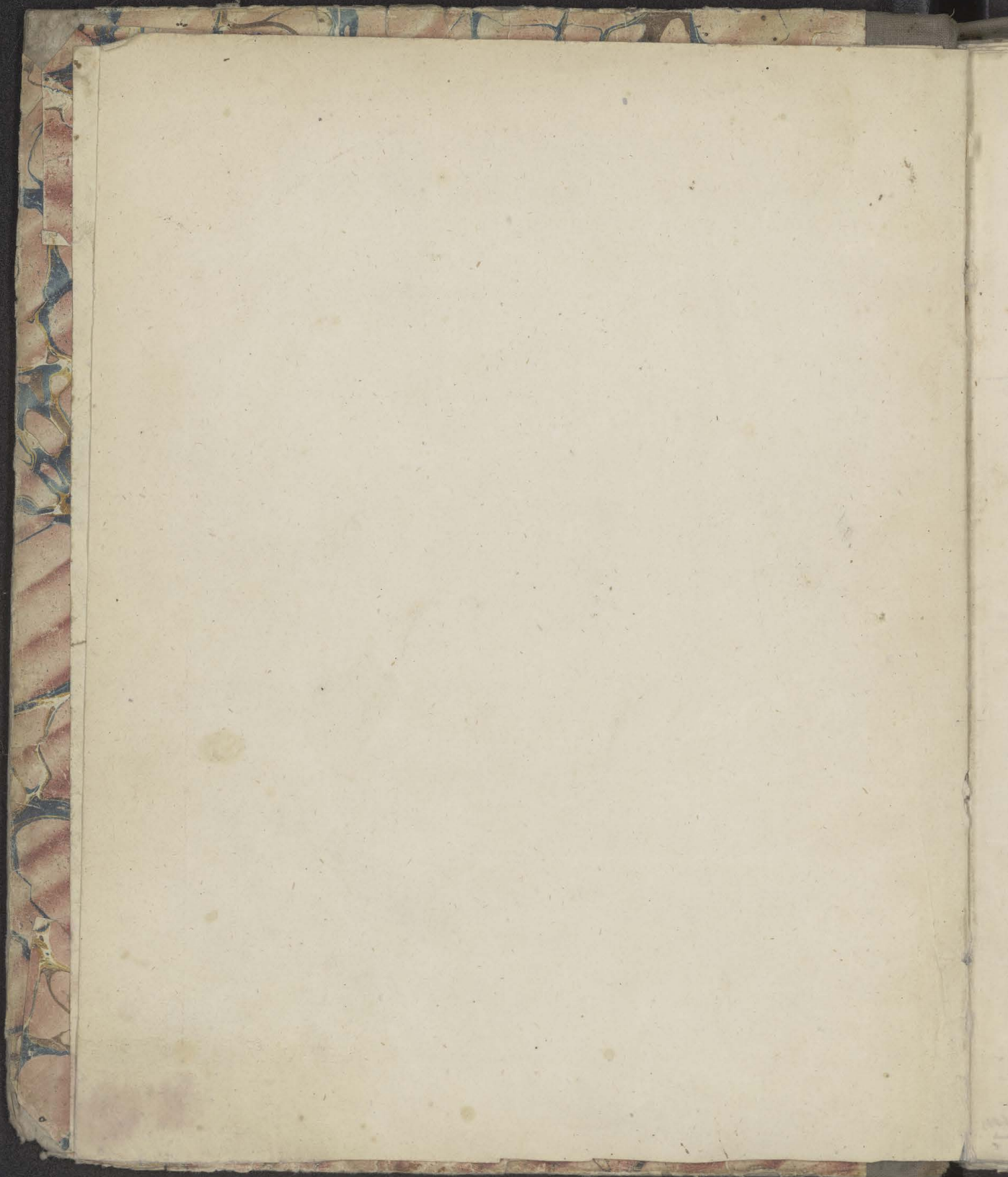
II

Hydri

ku n: w 4^{ch} akt:

N. Inv. 4425





Act I - 17.
 Act II - 27.
 Act III - 27.
 Act IV - 14.
 Act V - 18.

Lydzi

komedya w czterech aktach

Sixer

Porcja Szorzenowstwie

Osoby.

Dziękuję
3

- Książka Grabia Pomiecki -

- Subjekt Grabina jego żona -

- Rękopis Pani Sreniowona jego siostra -

- Książka Skierznicka Lusia siostrzenica i pupilka Grabiego

- Książka Pomieszczenie Pomiecki Grabiego

- Subjekt Pomieszczenie Staroswiecki. -

- Rękopis Pomieszczenie Pomiecki -

- Rękopis Antoni Staroswiecki ich syn. -

- Rękopis Prezes Ładzirowski

x Przebyszowski jego brat

x Bartoszewski } - Szlachta

o Brzajdhaewicki

- Rękopis Baron Projewicki -

o Aron Lewe starosta

o Przewal jego buchalter

Monsie - Herst.

x Goldberg i in. garz pułkownicy

x Striba Grabiego - Striba Grosse

x Lotary P. Sreniowonej. Gossie Grabiego

Witina pułkownicy i in. Lidzi

przebyszowski.

Scena wotylicach. Berdyczewa i wotylicach
Berdyczewie.

Art 1^{us}
Scena 1.

Komornik i
Komornikowa

Polkoj P. Komornika we wsi Byszowie
chodzi po polu i smutny. P. Komornikowa
wa siedzi z botw i płacze.

Komornik: Staje przed nią. Prosi Asani: tak
placzesz?

Komornikowa: Smutnij się, Kochanku! mijsz się
zgrabieni bez ratunku.

Komornik: Zgrabionym jest, moja dziewczyno,
tylko ten, kto się sam gubi podłością.

Progo Bóg dotknie tego Bóg i poeozry.
A między polkoj tu, to choć tu prustki,
trzymaj Asani głowę do góry i nieboj się
niebogo.

Kosmornik. He doły, Kochaneczku, wozownie,
stajnia, obory, ofisoblerz - wosrypsio zdymem
soszto. 'Najwiętsza Panno' ratuj nas.

Kosmornik. I będz' Asani pewna, że sporatuje.

Kosmornik. A wosrypsio to, Kochaneczku, cudze.

Wosrypsio trzeba odbudować lub zastawić.

A rata za posesję - o my niemożdziwi

Kosmornik. Dofinansy, moja Basiu, przywodzisz
my Asani do niemożliwości. No
co to lamentacje? Czy to mnie
swoierzy, że niemożdziwi w sobie ducha
i siły powstaci bieda tak, jak ja
wstaci materij, gdy z dofinansowania
Bosiego przychodzi? Chcesz się
Asani wyptasiac to spojdz sobie
w klat i wyptasisz swoje imię,

Amnie niemów cośmy stracili; bo ja
to wiem lepiej.

Komornik. Daj mi, Kochaneczku! Nie cheistam
się rozgniewać. Ty masz na swojej łacie.
Będzie się strzepić jasne dotam.

Komornik. Łtasare je pod brodzem. O to to rozumie.
Lat dwadzieścia pięć z górą przeryłimny
z sobą, byliśmy już na wiele i pod wielem
widło się i urywato. Starzy to się lat
kilkanaście rozrywali panów, byli
zli i dobry. Jeden strzygodził strzygodził
jas. Dyd, drugi nadgodził prowinę
prace jas. Pan z panów.

Komornik. O! takich już teraz niema!

Komornik. Wie prawda moja dziwostko! są ale
ich mniej. Wreszcie, choćby ich nie było

roz' eted? Bog pomozny i spozny
razore jeden i ten sam, ani. Go przybyto
ani i byto. Spomogt nas w ten czas
gdy nas stierziodrili ludzie, pomore
i teraz, gdy nam los niedo frisei.
Dannig tarz Asani, mojie drzewenice
lat temu pietnascie jasi raczajem
chodzis po sosenyach, a Asani nie
porwolitas' pomuzys' i Reptatu,
i toryjny mieli od niebesuryke
Poderasnego - a z rego raczajem?
i sigein tyzicy. A dris, Bogu drigli,
stace osinnascie, a i Reptat casy.
Homomintu. Parzjadie go teraz steci', lochanecstia,
naste budynski co zgorzety - a
biedny Antos'.

Honornik Moje dobrodziejko! Asani, widzę, wszystko
 swoje. - Antos ma lat 24, choć jest nie grubi,
 czynny, znajdzie sławę i chleba, gdy go urodzi-
 co i niestanie. Froches on, prawda, poeta,
 ale coś robić? Stalwin B. Bóg pomo-
 ga, gdy nie jesteśmy w nieszczęściu.

Wiesz Asani co? moja dziewczyna,
 pojedź tam sobie do swego siołca, i idź
 tam przed obrazem Matki Boskiej
 Credocho wuldeji i swińdł się na inten-
 cję Antonia, a bądź pewna że pan
 Pasnej Góry zwróci ci uwagę i
 pośredkę. -

Honornik / Justaje / Czy już wszystko pogodzi?

Kochane orle!

Honornik / Justaje, już się boję. Przecież nie byłbym

to, gdyby jisure było jaśnie i niecierpienieśtwo.
No idź Ojani, idź.

Komornikowa / podchodzi / Gdzie ja teraz moje biedne
Krowicki przytulę?

Komornik / Dziśnij Bógu, że nie dam nic spać,
że same masz nie gdzie przytulić
i Twoj Pan Antoni - bo sobie już
nie mówię.

Komornikowa / Och! / Kochane ciu! / Kochane ciu!
co ty ty gadasz?

Komornik / szaluje ją w głowę / Na szolana, na
szolana moja Basia!

Komornik / wychodzi

Komornik / szam / Skrzepitem się jaś mojem,
ale Bóg widzi, że będzie ciżko wybrnąć
z tej biedy. Ha coż poręczę? / Głowa

...nie przebijasz. To się długo stąd
...trzeba w ryciu i światu skosztować
pochoźci Antonia Starowiejskiego. Scena 2.

A cóż? syren! Komornik i Antoin

A. Starowiejski, Panie wstrzyś się fogarone - jessere tyś
gdzieś niedzie głownie się i wiesz.

Komornik A nie spiesz się wazie lub nie sta
teczny? bo siebie nie wstaw.

A. Starowiejski: Przy to mi byle moje powinności
owredzić tobie, ojcie, co wiesz i wiesz
matce co wiesz? O! to same
myśl będzie winterym balsamem
nie rannic, które mi spadajęs bekie
co wiesz przygryzcie.

Komornik Perus! w rany! more stamta?

A. Starowiejski O nie, nie, moj ojcie! matenka
Kon turye.

Proste nic nie wspominać mamie
komornik Ono, pronie waśe rękę, samiej: Pesureby
ani tego misuręseie bratowato.

A. Samuz: spronne rękę. Waie, nie jaś, oja
hocham - cwi otworek bolu. Hydrien
mnie nie bude mojt siśae.

komornik: Maricje, tam oto - rade bediesz
wiszej mybat.

A. Starowaj: O czemże teraz mam myślec, jak nie
o swojej stracie? mojej ojcie!

komornik Prawde moją gynie, jak o czem
porzyszei. Strate nare wielka.
Pate nadbieja dochodu postęszody ..
merr, budynstwu rgorato prawe
we swej tyżicy - a nieman pod rękę
tylko dwo. Perli Hrabia niebdrie
litoseinym i silochednym.

Antoni Stan: *Woj ojcie! moj ojcie! Try mi 10 oserach
 stoję gdy pomyśle, że ty, z twojem sercem, będziesz
 się mianet i tamias temu cztowielowi.
 Ja go znam dostatecznie*

Honorwik *Strachaj - no wasę, panie synu! nie
 lubie tego, że wy z waszym miodym som-
 mem chcecie pstrzeć przez głowy
 starych. On pan z panów, ja takich
 przywytem z miodych lat powras,
 i niepowstydzę się ultronie cztowielowi
 którego przodkowie mieli zastugi w brzeja
 i w panieta rnie wspioreli gotych ojcow
 nanych. Lkgoze **dris** tylu panów, co dra-
 nosy do gory, Honornik narowyje z rtozniga-
 mi, zepomniawszy o tem że ich ojcowie
 urodzili je i wymyli na potwardu? Stary
 to panowie obdarzeli ich i bogosci, nie sło*

inny, panie synu!

Anto. Star. Stare to druje, mój ojcie!

Komornik. Stare srauda jest jak stare wino
mój młode Boles! Im więcej młokat
tem lepsze i kosztowniejsze. Młystaw
wasz wasze terorniejsze winka nie próż
czasz, a że sił kłaniasie mienięcy
bediesz miał scot. Dasz bediesz i waszemi
nowomodnemi konceptami.

Antoni Star. O starych prawdach - zgoda. Ale co się
tycząc starych panów, ~~nie mam nic do ciebie~~
~~widzę, mój ojcie, i swą uwagę poświę-~~
~~caję się wyjątkowo.~~

Komornik. Młodo wasz - nie lubię tego, młodym.

Antoni Star. Daj Boze aby się nie rozwiódł mój ojcie!

~~Kardasz wiecie jest podstępny i poczyna się przysięga.~~

~~Alle przy padek dot ci do wyznaczenia i rozstrzygnięcia~~

Historyj podobno to wiec moem zachwieje.)

Rad saie rad, musie cię ostred, aby mi
miał radnej nadržii w jego ludzkości.

Komornik Obaczymy, obaczymy. Nie strasz tyłko warę
matti. Serli swoje prawda; Krabia miak
przyisnie, he! co robic? odbiorę i Reptas
od Procesa i Reptas, bo dwe rary mę nie
ustoić, tego mozesz być pewnym. —

Antoni Staro: scotuje ojce rze / Jegom ar nadto pewny
mój ojcie. Ale to mię boli, nie sarjeden
bedricz musiat mę ustoić i to neprmo.
Lepieby rapcune nieprobować nie poma
rac mę rapitacii odrazu. Ale gdy obienasz
ortelui rapas starych lat twich coz potem bedne.


Komornik Pojdy sturyci jarem sturyci za miodu. Nie
to mię martwi. Ale ty, ty, mój chlopce!

Antoni Staro: Pałto o umie myplisz mój ojcie Grzech

grzech, żeby ortoweli stary i do susaderony, żeby
ojciec taki miernat swojego dricelca. 'na-to
ześ mi dat wychowanie? nie to ześ karmit
mię tym slegsem skoryp sobie od ust odej's
mował, odridwał mię susinem, a oam
chodit w ^{proziennej} susinnej, skopie, gdyntje
uczył abym wychodowany i ucywony był ci
cigratem? nie skrywdz mię teli moj
ojcie? Mnie stane sit iseres i tasi mi
opitnoy i ostkawi re suslem i odstawie
ci owypke to, oam brat od ciebie garsuami.
Omnie nie myśl moj ojcie: Teraz na
mnie kotej, teraz moj obowiazek myslci
o tobie.

Stomornite Lastyje sobie re unyptich puzarow i melud.
Kish panow gdy mi Bog dat datie pweieck
Chodź tu stomnie moj ito pwe. 'jeistkaję mi'

Antoni pochodził z przysiółka i obój muzyk w Ławana ojeś.

Więcej Bóg błogosławi i utrzymuje, i więcej
 siły i męstwa i odwagi, wiary w Boga i dobrych
 ludzi, oboj siły i odwagi, i Bóg siły i odwagi i
 siły. Więcej Bóg mi świadkiem i oboj
 od ojeś mojego nie widziem. — 

Antoni Stan. Pawłowski / Więcej mi nie potrzeba.

Trzeci obój nie będzie dla mnie stras-
 mym. To zdarzenie co jest gwałtowny utwór
 sługi i syny i syny i syny i syny. Albo
 ludzie i syny i syny i syny, żeby mi nie
 nie widać, albo stawać i syny i syny
 będzie i syny i syny i syny. Ale gdzie ona?

Stomowik

Modli się. Ona potrzebuje pomocy. Patr, idź
 do niej, mojej i syny. O ja obój i syny
 swoje i syny, i syny i syny i syny.

Przechodzić nie



Amiana

Scena 2^{ga} 3.

Sala wpataniu Kroliego Tomaszego
na wsi. Wchodzi Krol w mundurze
wstawnianym kapeluszu, i przychodzi
do niego p. Parustkiewicz jego komisarz.

Krol Coż to? P. Parustkiewicz!

Parustkiewicz Wszedlo dobrze Hispanie!

Krol Przedem kapelusze i cybuch / Od kiedy was
zobaczam w mundurze komisarzem, zawsze zachowasz
do tego, ze wszedlo dobrze i komisarz
nie wiedzieli o tem.

Parustkiewicz Wieber tego Hispanie - gdzie wysli - tam
musze byc i stety Hispanie.

Krol A teni zremie wasz swynestca?

Parustkiewicz Gmiedy ogier docht Hispanie!

Krol Patk to? Lord?

Parustkiewicz Lord Hispanie.!

Hrabie Aniechże Asana diabli werma, z takim
wiadomościami! - Byłże chory? lecz było go
Asana? donosił mi że chory? Byłby
miał wszelkich rodzain - a teraz coś znie?

Paruski: A coś w sprawie! - rdecht.

Hrabie Wiadzę Asana o tem że ma go już przed sobą
300 czerw: z tych mianem swagrowi i
150 w innym?

Paruski: Gdyby był wiedział w sprawie

Hrabie To byłby nie rdecht? Co?

Paruski: Byłby rdecht w sprawie Asana: byłby go
był edestat, jak by było zastab.

Hrabie Diabli mi nadali niepowiednie tego Asana
weremiej.

Paruski: Wiem o sprawie w sprawie!

Hrabie Wiem o tem, że Asana nigdy nicem nie wiadom.

Paruski: Wiem o sprawie tego Asana i nie wiem

bonuryci ojciec Hiszpano 20 lat temu JH
Podskarbi dał za niego tytuł 200 dukatów
Grabia Pevr & tąd. Masmy teraz być w takiej porze
ze go można było wymusić iście swęgrowi
za 300. A Assans two w sercu niedobrym
porbawisz się i nie takiej juredary. To to i
nie sągredie more, że nie możemy usaystkiego
dofatnyć sami. A U Asana domie pewnie
nie redycheje.

Paruski staniaje się. Nie Hiszpanie!

Grabia siada / Dlatego że Asan nie ma ser domu swego,
estomnow a nadewny ostu dom i ser.

Pradby estowideli być uccinym, ale prer was,
dali bog nie podobne. - Kallie się teraz usiure
P. Ignocem? Nie, mówię Asan.

Paruski Hiszpan widzi et mojego gni edego agietho, sar
go nawet Hiszpan wriąd za Sordes, taki podobny
tytuł miodruy.

1

Arabie Perz i tyd?

państwu Perz i tyd Hiszpanii zdawać będzie, to mowa
 w Gubernstwie w Odesce nowego. On nie
 w pełni znawca.

Arabie A perz i tyd wydać się rejestrowo?

państwu To to biore nie wiecie Hiszpanie! - Tyllko.

Arabie Tyllko trzeba u Asana tego konie szypie.

państwu Hiszpanie de mi szypie to ma 200 owow i tacy.

Arabie Nie mów tres mi sam nie daj re mi go 50 dukat.

państwu Gołouring wermie mi i Hiszpanie! Szypie to
 szypie. Hiszpanie ma stan woi ch interesów

Arabie Ornam' mam. To prowadzić się mi do
 szypiego stanu.

państwu Wawnie mówię... nie miy...

Arabie No niech Asana diabli wermie - napisze
 sobie szypie ma 200 duk. i od prowadzić konie.

Paruski: Dobrze Hiszpanie! Strania się jaskły chci'at odchodric

potem wydobywe papiery.

Grabi Co tam jemu?

Paruski Wrykto dobrze Hiszpanie! Sykko Supticki
si perez Skoisy re stugi p. Chozrego
przemyrnej, jego majatko o 130 tysicy i
odcytowane wyszlo dle pomienienia miszy
papiery niepotrzebne.

Grabi Sko to u nas stredy! Zaplacze tu swoje
stugi, najwaj się w stowid, siedy tu
sturney bansin tuż! - ^{Wzrost} Sycie zbiorat, sked
poski byt ekonomem, edemigryt cudrych
poddannych, poski byt zastepa posesorem,
onurdat gdy się doctrapot drietictwa o pan
syn rachorowat nas wettkego fona i emaru
nowet wyszlo. Potrzebe mubyt durniow
jedric re granice, sprowedrai Koroty z Wiednia,

i stoini swego szczeru do na zione, aby larta
miedzy nas i Katedrye nam uszy mego.
dziwa Francuzeryna. Odrytaj to do an ne.
tych miast Susplusticimie, niech mu
ratraduje Wyszlowce.

Paruzia Wyszlowce, Spanie, ratorone w banku co
do jednej duszy.

Grabia Past - to? czy bedzie?

Paruzia Przepadto. Spanie!

Grabia Bodajrei do an przepad. sam z swoje zimne,
Krwia, kiedy mure diabli bura.

Paruzia Pasceiwie Maseiwe mowice Spanie, tego
sie uolere to spodziewae. Pospom chyba re powmies
re Wyszlowce jak byty ratorone w tenores, gdy my
uolokololi u Chorgrego stoty rzyu Wyszlowce.
Lofii, suspiti Spanie. -

Grabia Swiby witaagnionys. Co? Co?

[Handwritten flourish]

Parucki Olsz. Hiszpanie! Skatę to pan Chorąg
wziąwszy tyła 25 lipca był tak tartak w reńsk
skiszył nas to. a 45 tyg: jas. Hiszpanie wiadomo.

Hiszpanie Portugalski / a jas. ter wydeje ryto? p. parucki
Ciepłota jurek łazek robić próbę.

Parucki Miernie Hiszpanie.! bardzo miernie.! Przy
cierci i kopy.

Hiszpanie Olsz to wane gospodarstwo.! Winięty wydeje
się ciwierci sumnie równe pod korens murej
Takie to dopuszczanie przy siębie, tak ci dwoj
przy wymiowieniu.! Przy tam more jęzwe ...
Kto was tam wie. Mięre nie tu dobre z
takimi oficyalistami. Starę niewiedzieć jęll
o jęli przejdzie tak 10 lub 15 przychodzi jęden
i drugi klam i się niško: Hiszpanie! sit niemo:
prong o tartakowy chleb, a dej mi gręgę
to ci jętem wędzi nas i tartak przyje moturkowe
bader.

Pr'asan sobie Bogiem, bo mi tylo krew puzje
Pierze kapelus, fajki. Paruskiu w Spanie
u se we sie - potem wares. Czy jisure co ?

Paruskiu wpytko dobre Spanie!

Wrobie Amurum i Asan, do diable!

Paruskiu Co wrobie Spanie! - intenza. Formin wyjde
blistki; poredary nieme. Gdowli twrzebe bzdrie
i we jarmark - a stredyt. Spanie nas wlotku.

Wrobie Co wrobie? nastawier swoj stojnot subchelli
i korone hrabiowdla? Starai sie zeby bylo starke.

Paruskiu Spanie! Aron Lewe nastym i Stejnowe sie
nieme. on otelkuj tylo pergamin i krow
wink na piewoce, swgtadri biata, brode pitoru
ryse na biblie i swade dam 16 karkowanych
a nam potnebe plus minus 16 gysy rubli reble

Wrobie puzer fajki i kapelus na stoj.

Stare Borka puzer edreske.

Paruskiu Kostate puzer jed onowke. Wrobinu wredtorowca.

Inse 150, grunta dobre, las i woda. Wsch Hispan
siloni i Arabine, aby dala nam plemi i wotonaq,
do zotorenia tej wsi, a more ne Aron
namowi das ze 100 tyngcy.

Arabie Dogadam z ronz - a asan jedr do tego pre-
stetego ryde. more stat Eda z 50 tyngcy
na moj rewers.

Spawstku Wtariwe mowige desennie Hispanie

Arabie Idre asan mowic a ja ne utore z ronz

Spawstku Ide Hispanie: idre i mowu i wrae.

Arabie L mowu? Idre ne asan, i idre uwiq
drinaj mowic w sucholy wprawic. Co tam
taliego?

Spawstku Wfyszilo dobre Hispanie, w Byzwuce
solwarski spialit

Arabie Sakto? da pionnu?

Spawstku Wtariwe mowige Hispanie odniestromore ludu.

Urabie O'be: To miach piosor rapiaci. Pojed Asan re
 sprawndkiem ocenie swidog i informowac
 materialy i freternyg. Pracka is nieber
 pidenigdy. Nradat dobre niebonryce
 Podcranego, s'iony jurne byt tasi dobrodajny
 re mu wredyode za to olat 15 tyzicy.
 Sedre mi Asan nerar do sprawndka, popros
 go odemnie, reby ter niezwerał me swety
 Coni Komornikowej i me Nowo uciwe o
 Komornika i ocenie mi moje utwod —
 sprawiedliwie. Porumierz miie Asan.
Prarutka Porumierz miie Asan. Pracka i me
 Asan. Nare przedlawie, co sie wyepensu
 je me utrzymawie sprawndka.

Urabie O' jur te Asan rach unersi! Wpytad miach
 sie tam wanierei woemnie swody.
 Le wojie tresie bgy? Niek niocheci ptaci,

Wiedzy hardy. Przegotnij ten synes jego.
Lirngt coś odwieci nauki i chce aby się z
mam wsey obchoć rli galsz w dowidien
z narodzeniem. Proponowatem minimum
nauki wiele do mojego Stanie, co było
Asan myślał? rozkiewał mi 200000 do
roczny pensji i 20 tysięcy po ukończonej
edukacji - Pratat.

Prarunkuy A wlasnie w nowym Stannie, to bardzo
wiele. Pół setkowy tego niemaam ze
moje wiecej ~~w~~stugi, za to sumienie.

Prabie G! 'do diabla' olej Asan potój swemu
sumieniu P. Parunkiewicz! To niemożliwe
rodaje się spotłojną kłupą potłoj go nie
nieruszać. Ale pogrzebaj tam Asan sybę
a miliony grzentlow runę się, razem
Tarić i Krasie. Lepiej go nie ty! Łai, radę
Asam.

Paruski i Paniowie i Pan zastępcy . . .

Grabię wyślij sobie jak jest chcesz i idź już - bo nie paku

Paruski, Polę, Hispanie, i jedę raz do sprawunka

siódre do drzewi ogłoda i wracej.

Grabię czy jenne? A nic chęć usane diabli werniq,
prywa się i wychodnij.

Paruski i Pan. Własciwe mówią, diabli to werniq nas

obydwoch, ale jenne est to werniq proci Sawry.

Tymczasem porzycim, i ruszimy Batorowickę
i potem ostat k. Bóg wybory. - i. - Hispan

Paruski i Pan. Deputat Sedu Grownego,
a dalej proci. otwó to własciwe iniejsee alle

mnie Hispanie - fe! do diabla repomnie.

Teraz się ja już sam będz. Scena 4.

Paruski i Lofie wchodzą boernemi drzwiami.

Lofie Panie Paruski i Pan.

Paruski Ach. P. O. Sigismunda Dobrodziejca

Lofie Daj sobie P. Paruski i Pan tym jasnosciom,

jesure one mnie nie ma lerg. Januszewicz

Danicuski. Powiedź mi gdzie: doleto kci
z tego do Bystrzki?

Januszewicz Podstary mli B. pani, Perb druga strona,
ale to jest tam.

Lofie To mi nie potrzebuje. Czy to tam nie jest
niejaki dom w miasteczku Staroswieckim?

Januszewicz Jan S. d. Pani.

Lofie Od mojej jednej znajomej wniessie wiadom
skądys' spisek i zepomni tam jej
oddaje. Wro tytuł napisano że one są
właścicielką Antoniego Staroswieckiego
Januszewicza. Czy to jest syn sławnego?

Januszewicz Syn B. S. S. S. S.

Lofie Odeslijże pan te skrzynki ojcu, i pros' aby
był goddane synowi. Muz' prosieć ojca
nie będzie, gdzie się syn znajduje.

Paruskiy On tarar n ojce P. D. Pani!

Lofie porenienojgojce/ Sem lepij - proszej odbrerze
swoje wlamoi

Paruskiy Sem biedakom terar nle do i nigretk
P. D. Nigzmieko!

Lofie Blaregorio?

Paruski Spaliti ni.

Lofie Spuelunioj/ Ach! Boie moij/ Trugretke skodij
poriessli?

Paruski Mlanice mowice. So. pani rgorret potwore
soddy, obory, spichlerz id.

Lofie Ach to cke biednych ludri uie thie niemog serce.

Paruski Pet: s/ Celoje, toci interesuje/ Pet: P. D. Nigzmie
vra mretetki litoseiwe serce.

Lofie Luntij ni O. Paruskiusier! Ndobij mrae.
Towet sperei wyek ludri, biedy ich los pmetka
duje? Cui moij woj uie otem niemog serce?

Barunkin Wie, S. O. Pani, i Karot mi pojedhai
oecnie orwede.

Lozia To rasowne byty budyli stare i w elgee sy
jak we wny sklich wionkach nanyek. So
myśle dobry Panie Barunkiewicz i etam
nie moe w oecnie i re pretencya nie
wasta aby w moj wojd nie wspominał
Barunkin Ja of E, e, tu coo jek! - ja of S. O. i przynieska
niech teli niemy di. I otwarti byt prziginy
priziginy I otwarti. I otwarti w tych nerach
starnie osurety i Karot mi oecnie te
strety re wnetke seintoreie. So myśle re
one wyiere plus minus do 15 tyrisy.

Lozia Czy to podobne. So w wele orego innego
spodriewam po sumiennoci P. Barunkiewicza.
Sumiennosci Nie wiem jakych brednych
sudzic.

f.

Paruski Młociwie mowige nie tacy oni biedni.

Łofie Ławne biedniejsi od nas. A komur byś wspar-
nia tym jeli nie nam, dlas których los był
taki nierodnym i wsparnietym.

Paruski. Pamie dswiewone słowotymie w rydach
P. O. grani.

Łofie prewskystem patry nasniego - pochurliś.

P. Paruskiwier! Podre re w moim majstla-
sz łany, bo materjat był kiewy i warnym
rodsem dochidow. Nastuchatom nie
o tem jemu wdri ci i sture, bawige nie w
gabincie mogo oje.

Paruski. Młociwie mowige. P. O. Krijunow, łany nie
wytrobity i materjat wyprzedany.

Łofie pronyj Dosprowdy. To nie moeno dziwi

Paruski prof Cy niemylinas rachuntowis stuchae?

Łofie Prosy doane P. Paruskiwier aby mieli pomoc

w odbudowaniu z moich lasów. Choć one się
wytrzebisty, jak Arian mówisz, mój dół nie
jestu materją dnyę jeli Lylw rekoer.
Styodetam rto to og ludric uerius i godni
spols Lowani e. Bgde mowite za mieni
z mojem wojem. A Arian rnt tak jak kary.
Alle, ale, wiele ja tam i nigrele detam Aarian?

Parunkie Dure S. D. Nigruirsko.

Lofie Laretkas Arian. Jesuw gert i Azeine. Prosy
mni je rovein odestae / psychodrif

Parunkew spany Paak Kare: Widi so je i one juwi
kare, choć me do piero i Prok. Urew,
Urew spanka, wbaseiude mowige. Nie
bgdzie to wostowa lalka. Oj co mi, toni.
Spodobnomy uellie gtu jrlwo. rnbili
renny wgteli uniej rozgospodowali.

Ale co ja ten prosiarstwo obchodzę? podaj
szana rzecz. — A przypominam sobie.

Wracając widywałem jego noż i synte
w Biblii Księgi Księgi i Księgi Księgi tam
wtedy u niego czas niejaki miękkie.

Tam i Tremowno przyjmować go
widziałam, bo chociaż przyjdą
i rozumny, słuchaj pewnie cicho
wie andronów starej miękkie.

Tam i tam nawet jest dno widem rary
wśród, widział obok i Księgi Księgi i
widli z sobą co z uśmiech słońca.

Przez podjeżana! — Czy nie ma tu czasem
czego w tych i Księgi Księgi? / przepraszam /
jest starannie obłożone podwójne od strony
zeryskiego papieru i i Księgi Księgi wyprzed.

Oh! widzicie Panstwo co się tu dzieje! I
w tej krzywej polistorej powie, będzie pewnie
tak samo ofiatale - dobrze! Własnie
mowige to dla mnie manna.

Wamci ja w głębi dusy zalececie Skryt.
Korzyt ^{Skryt} Arabiego mojego przyucypana
i dobrze mi z tym. O teraz i z siebie i z serc
deżne S. o. Anglii i mojej przyucypani
w przedstaję wogee do brewnu i znowi i kow' -
i to chwata Bogu. Coż to tu napisaw?
skryt Monsieur Antoine! Diabli
nadeli te francuzeryne. Własnie
mowige zniej u nas wrytelo z te powie
Ale coż z tem zniej? czy do dca, czy nie do dca?
czy jostkac p. Arabiemu czy nie jostkac?
Nie do dca zle, Anglii i mojej przyucypani
zachuntki - te! - Oddoi Arabiemu,

znów i przyniesie się do wie, i znów zle. I wie,
 wie, odda p. Antoniemu. Co mi tam, że przyni-
 eska i wromansuje trochę z p. Momi omi-
 siwiciem? Czy to co nowego? Jednaki
 dam jej swina, że się z siebie wte - gdzie
 grzesniejsza i more jeśli ty nigdzie nie odwi-
 schowes nowe dostatek w Kładym interesie.

Scena 5 w baronie mówiące, na pierwsze słowo to, aby
Tenier i wszystko sam był cały... A!..

Lofia swobodny Oto jeszcze jedna przyniesie

Paruzki filutery Prorocian S. D. przyniesie

Lofia prawy Co Anan rozumiesz?

Paruzki Le S. o. Pani chce, żeby to było odstawione jak
 najspieszniej.

Paruzki Pat, reppure, Stawgi moja test niguli
keru u Anane?

Paruzki swobodny Le sw francuzku nie umiesz.

U jaśi S. o. pami starannie potłrywet a
te s. niguli.

Lozie Bo ja cudra wta nige sramije p. parunkow!
Parunki juste dures To obowigul sramienia i cudego
narsiwego otowiesle.

Lozie A suczestnej komi sere.
Parunkow juste Ule.



Lozie No idzi już Asan i odsytaj - Ale, ale przycie
nigter słonecy moja metaleknoie

Parunkie juste U. ile - juste Wlasciunde mowige S. o.
suzniwio, wedlug ustawnosyck w s. rowu.

Lozie To ja b. r. juste roslu. Prone pamietai o tem.

Parunki Bide, bedz pamietai, S. o. pami: juste
Wlasciunde mowige to b. g. r. e. Mem babe juste dures

Lozie pama Bredni indrie - biedny P. Antoni
A mnie wrytelo s. r. juste. Boli mnie to,
reim pomodz s. r. nige i urby dresni

ie nie smiem. Na cõz mnie te ty tudy
 ten dostatek — soeiretry / Doremu je
 riejstem ubogę drüweryne / Wychođri /
Łastona spada.

Art II.

Scena I.

Strabina

Łofia i Kamery.

Salon wstaciu Strabing. Wchodri Stra-

bina re nie lotaj mienie pod pache siedupke

altarowe pod gruze podupke awa ni lue pod wugi.

Strabine, łobretu blade, delikacne, tuwrz kas-

prywie i mienlon tent owana ubier o taranny

imigski. Łofia.

Strabina Co tu omierle. Ładruwis Łosiu. Łofia

drwoni kamerydyn. wchodri Ładruwic

Łkamerydyn wchodri. Dlacregõz to moje

Łkretu ruzie Szewnie łkwinanim
 sredniot

Ladruwi Losiu. / Lofia dwuwi i Kamerdyner uchodź
Kto tu widzi, nie może sobie? Czy ty
nie wiesz, mój słuchany, że ja tego
nie mogę? /

Kamerdy. Tu ni tego nie było. Same Paris. / lyla
Paris van proekodant tady, i wie...

Hrabina Wamier mój słuchany. / mój móg
nie byłby taki grubijanum, aby widzieć to
co mi nie podobie. Przywie serwete
zobacz / Lofia / Kamerdyner wychodź.

Lofia Wamier nie obawiaj się.

Hrabina Przed tam prawdziwie brata. Cy stam
elluga. Wsped tam we ciastki i inder.
syg i wyn rowne. Ten au ter prawd żuk
Kamerdyner uchodź, serwete u talenu.
Do kar / ob serwete i węcha. Te
my stem am idzi / Praca. Lupit nie

się stajeś mistrzem. Liwoym mój słobany! Perli
 się to siemiggnie to ete słare robie rekonum.

Sob sobie. Wouw tam rekdrie i ani adanie

Podawie / Kamerdyner spisowne wychodzi.

Lozia pryglada je swojej roboce w stron us bach

Lozia stradze jdoue pod unke na stnie le. Strabine
siede i stawie nogi na axami lney pod upre.

Lozia wykhodzi.

Lozia Wuyonka sobie reukodi re tal mao sejpie.

Strabine Wreay ramy my stę re to bedie mi ato
miy ree, co mowisz - De jenne ci ludie rdaje
 się na to stworeni aby nas w rawias wy nu o
caie. Do tej pry nie podaję herbady. Lad ruor

Lozia. / Druoi Kamerdyner wchodi re su ad an bu

Ponedes mój slobany i si re pod tes. Polar.

/ Kamerdyner tryma pru nię lase one pro trny

w w filizankę i w zeta. Widri si filizanka

nie dońcyste / Diore mato no i lonie
nowe i wgeka. Te moj i lochany. 'mato
s i de suiere / kontuje b i t e r o l y i w p l u w e
n a d e w e. i chleb biety nie ma zednego gustu.

Czy wy mnie chcecie otruc? Wz to robie
pocz i s i o w i e d r i l u o s l o w o t k i j z e j e j b a r e
d o b n e r m y e g l o w e z e t a l k e n i e d b a k t w o
komerdyner wych od i z h e r b a t e z u p r e j z e r a m i e r

Lofia Kuchan i Wujensko. przytel i stebem
relrowiu...

Probie s r y w o r i e / W i t o r e s t r i g i e i n e p w r y g i u
N o r y j e s n i e t r a m . P r o s y e i c b a r d z o
m o j a L o f i o a b y s m i m e t r a t e s t r i g i e
o d m i l e g o , s y l l i o d r e m n i e . L e s t u r a z j e s t
o b e m i t o d e j o r o b y n o w e n i e b e r p i a r n e , g d y
n i e j e s t s t y r y g o w a n a s m e z r e k e b r e g t e .

Lofie Siochane wojentko wie, że ja sraude nie
 crytam innych tynigret, jeśli potknie, a te
 drigeli Bogu nie są nieberpienne. Nani
 pisarze cnyjg wernoie swego powotanie i wredie,
 jeśli odpowiedrianoie na nich cnyjg

Hrabina Kardemu swoj gust. I je usit uje ich crytae
 talie, poniewaz to jik teraz wiyet, a b rnej
 cnyjg, że w nich nie ma d cnyjg inofrem.

Lofie Co to wojentko chciete powredie? do prai
 wely nierrum stani dobre.

Hrabina Czy to niepowstlu? moja by Janke!

Lofie Nie siochane wojentko, do prawdy że to nie
 powstlu. Wiyentko pewnie chetate pow
 wredie ze niesnaje dosye powoggu, pow
 webu. - To rzec ~~z~~ bardzo naturalna
 Wiyentko nieobawno zaoyta ich crytae,

Kochanowskiego nie pamiętasz umie,
 i że to jest jego serdeczne słucham. I wojenka
 jużi teraz dobita lepiej nowi jest pirowej.
 Leby to jeszcze wojenneka, tak od razu my
 statek po prostu toby nie mówito, że
 nas znowias wyruczej, że nie trafito
 maciarski wymowone, że chleb biały
 nie ma rednego gustu, i to alle to nie
 wojenki wine. Wojenne francuzymie
 rannejsi jest ope.

Hrabine Powiedre mi moja by przedantko czy ja
 do prawdy takie strasne mytki rbie
Lojcie Strasne, moja droga wojenka

Hrabine Proszę, ponieważ to jużi teraz wrzycie do
 mi bardy raz, co się pomyle, jeśli ma.

Lojcie szczęście wrogów. Dobne słucham wojenka

Wiele razy Wojensko powie co z francuska
po polsku to ja potwie taki pates me urdash
Ale, ale, Kochane Wojensko! czy ten mój poje-
dzemy na farmark? Sam pewnie
będzie wiele polskich i niemieck. Chciałbym
sobie pouzłuszyć moją bibliotekę.

Strebine Podobnie mi przypominają i ja po-
trebuję również być na farmarku.
To jest niedogodność prawdziwa / Łopie
stradnie jakieś na urdash i dalej w usny skłitek,
moje niech, które kur nie by. żeby w takim
domu, jeśli nie w usny skłitek było tak
stare i odwieczne. Patrz mi trochę na
te meble, na te brzozy, na te firanki
Ale to jest wstyż do prawdy. Oraz z obliśko
włoskiego gustu taki wytwornego jak
Pragniesz,

mieć w domu także osłonięciem. Wła-
stawić, żebyś więcej lubił i mojem
materialnem zdrowiem widzieć sobie
spokoje i rajmować się testurą
nie jedzić po brudnem i nie
skąd i stóć się z rękami, i który
takie masz. Ale, nie rozumiem,
nie w słowach rąk się temu, co mi
potrzebne; pomysł o tem, żeby mi
było miłe. Wszakże mi nie z moim
niezmiennym materialnym i politycznym, moja
sierdliwość jest w Kościele. Przekazanie
moje Panno, z tymi gnuśniami i
zdrówim. Wameryner wchodzi. Pismo:
nie tu pana Gafa: tyś mi, że ja
proszę, aby przyszedł w tym momen-
cie. Wameryner idzie do bożym
Oruionem z słowem wyjedź zrabia.

Urabia Crego? Sena 2.
Cix i Urabia

Camery Sanna Pani pani Grasa provi

Urabia no, idę — muszaj robic Camery wychodzi

Crego chciata idemini Helena?

Urabine Karata nie prosi mój Karim,
aby nie ter pry patrzył moim aparte.
mentem.

Urabia Pro w nich weregolnego?

Urabine Pro wtamie, nie one nie maja nie
coby je walecato. Wszystko to nie
ordynaryjne, taki mato dystyngs.
wane, nie prawdziwie mam wstyd

gdy jak Pani marz et Kowe
do amie przy jedra i inaj dziej
nie wszystko jest z tam tego swiate.

To jest nie godnosć, de prawdy.

Pani Urabia, tak amie de pat amie.

wozech ludzi ciemnych jakby mi
 było z tego domowi domu, sprowadzić
 miłe lepszego gustu i miękkości
 maleniści i ozdobić ci honor
 namennu i rodzenia i nowej fortunie
profie puzer sety ten eras trymata pates
namtosh / Panno Lofio! serionie
 rozgiewam.

Grabinie Puzer ci robi? Grabinie miłom
 miękkości puzer.

Grabinie puzer / ciemnam nowej staroty.
 Prory genowu de Grabinie i sypiany je
 chali do słuha. Prawdziwie rozi wyty
 puzer na swarz moja, gdy mi przychodzi
 robić jaski wyty.

Grabinie Puzer ci robi? / Grabinie Dobrze mi
 osuwać argumentów.

Mrabimajisrewywiej Dwoj Panie: ja nie
mowię tych rzeczy. Powinienbyś mieć
więcej względoś dla kobiety słabszej
cierpiącej. Czy ja jestem wynagajdą?
czy nie miałeś swam do twych wydań.
Ksio? czy strasze jaście zawady w
twoich intencjonalowaniach?
Spodnosi nie zgwiezem / Cegwina
nie miałeś patryś te swobady
nie miałeś swobady? Te: moją panie!
Powinienbyś mieć wstyd skas.
rywałeś jaście nie mowić nie
serce praca

Mrabie Dwoj wryśto powiedziś: owo
widziś jaś byś nieprawiedliwa.
Gdybyś miałeś skas tyle swowosci
nie miałeś nieśtupnie wyrzuty zastugę

zostawilibym cie w tych myslach i miłosci
bym. Ale mam wzgled na swoje zdrowie
i chce cie tylko takto rozwiedziec. Patrz
moja Helmin, wreszcie do ciebie
średem. Idaję się spaznierz.

Grabcie sczytaj. Rejestr sprawmów moich
się robie na przyprym jarmarku?
Wnioś do sądu miast sam ty wiesz
idzie? sczytaj Boonrow na 4 tysiące -
mrebligie 5 tysiące - wiersze ^{dwóch} ~~dwóch~~
5 - Hoornowey - Ale ja chciatam korekty.

Grabcie Jest lam i staro, tylko sczytaj. A co Helm
min? czy mieliny jednaslowe myśli?
Czy broskliwość moja nie obejmuje
wszystkiego co ci moie, robie przyjemność?
Czy to sprawde, jest wyslobiety crude,

i delikatnie utrymujecie, że meżowie
wasi są egoiści, którzy was niepojmują,
i nierozumieją? Kłóty mię przepro-
szyć, moje życie!

Grabina Spodaje mi reszty. Pardons, pardons,
mon cher!

Grabina Mojej Aniołku! Pracujcie mi chętnie
je pozostawcie!

Grabina Poduracie mi! Je mojej Marii! Przyjście
skrośnięcie lutek. Lechwan Lodiu!
Je Hammerdyner wchodzi! Lechadrie. Nie
jest to egoizm fatalny nie może
mi rozstrzygnąć łaskę wreszcie, jest
lutek, której ja również nie mogę?
Je gdybyś niewiedział, że stary ry dor
atalki mi nieszczęście.

Hammerdy. Samo pani przyjechała z towarami tydr,

Pierwsza i Wotoko brodzki

Hrabina prosta rywa do prawa ich do sali ~~fu~~

Mój skarbie! przenieś mi te tam pręgi
i parę tygiści złotych. Mam wiele rzeczy
kupić wstawniej potrzeby.

Hrabia Alle parę tygiści, Helmut to duro!

Wotabyś je schować w jakimś miejscu.

Hrabina perio Cyminie na to nie stanie?

Panie Hrabio!

Hrabia Dobrze, dobrze, przysię. Alle raz raz ojno, chcesz

tem ci tu jeszcze powiedzieć jeden ważny
interes, tygiści w twojej Patronówce.

Hrabina To prosta, prosta

Hrabia Alle, moje rycie, wracz nie może być odłożone

Przebieżył podziwiał się i potępił

w tym interesie. A tam się nie przedstawi
wstawnie.

Hrabine To potem mi opowiesz

Hrabie Podaje jej pismo Podpisane pryncymniej
plenipotencyą a potens ci opowiem.

Hrabina podpinuje My panowie nieprawie,
nieznosni potęsić z waszymi interesami

Hrabie Coż robisz - i wy macie wasze.

Hrabine Tam ty nigdy Naraz bardzo nie przejdź przechodź

Hrabie ślesz Teraz do tych bedzie i 200 gr. - ślesz ślesz
Coż Anny draba tak stoisz ramy słone?

Łofie Wszystko, ślesz ślesz ślesz ślesz, że ja bym
nieprosił cię, nie wiedzę co podpinuje
choćby cały Bóg widział, nie może przyjechać.

Hrabie Doprawdy? Wiesz nie nie nie nie nie
niezrobi?

Łofie Ślesz ślesz ślesz ślesz ślesz ślesz
nie może. Ale ślesz mi
wóte. ślesz ślesz

Hrabie Hisz. Tadne usposobieni^e odtrnywaj^z si^e w
 mojej przepisce. Lawne byta Dziawryne obet^r
 unimowana. Tui to wrighta po matce.
 A owo i stonliny wzamiek si^e odtrnywe.

Hrabia La mugi framienke, ze mugi - gotowa mi
 unibarasa narodic'. Scena 3.

Parunkuy /zregleda, firzer te drzewi, i Alwidy wredt Hrabia /

Hrabie A do brzes' zci pruzpredt. Phodi Asan.

Parunkuy Co Hiszpan rozlatare

Hrabie Cuy wisze Asan, ze Hiszpan niekto, jez ueste nie
 Druetko. -

Parunkuy: Wtazeniue inowize Hiszpanie, to bedzie pani
 jatick mato.

Hrabie Wna rozum i puzentli wori.

Parunkuy Oj' ma Hiszpanie!

Hrabie Bedzie slobibes i charakterem

Parunkuy Oj' i charakterem Hiszpanie!

Strabie Leby mmm nie pomieszate srypsio.

parunkiu Oj! pomieszate Strabie

Strabie Czy by trzeba przegrzej wasz móg

parunkiu Mławię mowię, trzeba jest na przegrzej

Strabie! byle byt móg taki, co by wpród

nam dotrwał w Lowanie nowego.

Such farchenij.

Strabie Sedre Asan natychmiast do bawie

Barone Trajewicze. On nie oświadczył

o wstępnym, prowie go Asan

czy będzie gościnie, ramnury usy

ory, robie wrytło, co zechocemy.

parunkiu Loba się, nie powiniemy robić. Choc

on bogacz, a to dla niego honor.

Strabie Proszę nie, że honor.

parunkiu A jest będzie robie kradzież?

Strabie To nich go diable wermę wychorty!

Wtemczas mi Asan powies, odemnie, żeby
sobie jechał do Berdyorowa szukać rony.

Paruskuwig Dobro Hispanie je Hispanie się odchodzi
pan królów i wojów. A jest Wojniarskiego
nie rechce.²

Strabie O be' be' jesure erego. Jednostre dobre,
rei mi przy spominiać. Poslij Asan Ekonomu
do mojej siostry. Szereb, żeby panu Szrenowu
tu bycie, jone, je uchodri. Spierze Asan, a
ja oam pojade do Aronie, - plend potency e
juri jers. -

Paruskuwig Serk? no to i pienigze beda e wlasniade
mouige Hispanie, bez pienigzy ale. -

Strabie To Asan nowore powiedriet! - Ale, ale,
cozesie zrobili w Bysrowe? -

Paruskuwig Wszystko dobre Hispanie! Prhoda usetko
na obynicy samych budynow, wielkiego

mnogich słów z niemierną ości wyjątkiem
wsi w hoższo, z niemierną poddanych itd.

Chocóż Stefan miał to być o mojem
sumieniu ja jednak nie uważam na
try i mollości B. słomorni słowej.

Arabie Co p. Wdornomik?

Parutire B. słomornik protestował się. Decem oam
słode na B. tyrycy i me tu przyjechał
z powrotem do Hiszpanii.

Arabie Na B. tyrycy? Słody inni tasi potrzebe
pionidry?

Parutire Władców mojego one więcej nie warta.

Hiszpanie! ale mego względu nie inne bystli
expensy...

Arabie Decemienie zrobione wędrownie?

Parutire Pasi najformalnej Hiszpanie!

Hrabie Barte. Laptosi roztanie; miereptaci -
 sprzedoi wnytko, co ma, z publicznego targu
 i miach rusze z Bogiem. Po prostu potrzebuje
 pieniedzy.

Paurski: Ale co na to powie szluzeniak? Przypadek;
Hrabie Księżniczka? o jej co do tego?

Paurski: Dziwkiem Przypadek. Ale przypadek
 słowem edrieta się o ich miensze się i bardzo
 ich ratuje. Nawet karata obudowaci folwark
 ze swoich lasow. Wstawiwe mowige wtem
 one ma mierego, ze folwark we wri Przypadek
 obuduję się z lasow Księżniczki. Lawne jeune
 roztanie przestęzi tybe nie przystie
 remanenta do normitke sprudac.

Hrabie Laptosi to interesowanie się w mojej
 siostrzenicy?

parunkowy Ocie wiem Spanie!

Arabia P. Parunkowicz: czy Asan myśli, że
jaki powiesz. siemiem, to ja ci nudzę?

parunkowi: Waznie mówię Spanie jest coś
nieistotne, ale to są rzeczy, o których nie
mniatem i mówię. Mnie się zdaje
że bodajemy się niepodobat skiermione
syn G. Skornowca.

Arabia Janusze się / Wiesz obrat ja sobie we smutek
dobrze, dobrze, ale gdzie się ten parunkowicz?

parunkowy Ldaje się re w Jk Szermowce

Arabia Le tóbla moja siostra, równie jasięgośi hotyfe
musi wpuszcic w dom, byle tylko stuchet jej
anetronów. P. Asan mówi, że się podobat?
To byci niemore. To kapitalne gupstwo!
Musz to być coś innego. Janusze się / Ldaje
mi siera. F.

Lotkaj psychodij Tam Komornik Baronowiecki
 proni i komornik wejsia.

Hrabie Wito tashi?

Lotkaj Posesor Bysnowski.

Hrabie W. - On jadzie do Barona.

Alle receshaj. Spisaj Daj jesure to skarturbe
ekonomowi, niech je od wierde do mojej siowny.

Przelaj no do Barona, co jesure mi ad am... do daj
tam do Barona mojej ronie re 200 rotlych.

Parustrey Dobre Spanie Psychodij

Hrabie do Lotkaj Wotaj o komornika pridej

Scena 4. Lotkaj sluiera dzwi komornika wchodzi Lotkaj psychodij

Hrabie Komornik Umirony sluga Spana.

oraz Kopia Hrabie nie spowiadaj. Kopia wchodzi nie nie
z bolu przy chrosmach. Komornik po do siowny sluzaj

Umirony podnozek Spana

Archie prepatro mam i sice rucicajze papiry.

A. Staniam. Coz tam p. Komorniku,
powiem mi dobrego?

Komornik Dobrego nie odpowiem Stapanu.

Moze mu to byc i nawet nie mi sie, z
orem przyrzeciem, ale coz robic? Przynudem
z przyzwyczajeniem w zarzadzaniu.

Archie Czy nie myslisz o tym, aby
prudentnie na to, ktory ci wzbil przy wde,
i na wlasne nieostrownoie, ktorej
byby przyrzec? - Moja granic: coz je
nie to przedzie.

Komornik Stapanu: na to, jezeli mi z przywodzi
stane i z tylo jednem Bogu, a z nies
strownoie, jezeli mi i z darze, spowiedom
nie przy swoim pesjonate. Za przyrzeciem
zanie do stop Stapanu zarzadzania w ostrowie.

który od niego zaley i który nie rozkazy Hispania
wystawnywe. —

Arabia Owoy srazom Thonromi ku. Ne tego wytlona
mia moich rozbarow je tylko ponow
silow. W niepotrzebni is ni zalem ledygowat.

Thonromi Th Arabia! firyuytsem z dawnie stanowae
innie, ktore Polan nosie, firyuytsem
~~nie~~ wierze ne ostowiel, ktory nie zapomni
miał z jaskiego i w dte drew jego firyynie,
ktory ewi pamię wiadomitych wych prad
dow, niewyde rozbarow z firywole bliżnego.
Fymersum state mi je wielka firywole;
i dle tego wniostem, ne rozkazy Hispania
nie były wysłomane.

Arabie O ciz wlasnie wie idzie?

Thonromi Hispania wiadomo wiastim stanie były
zabudowane, ktore porozumiewy.

16
Hrabie Dawno ich niewdziatam - niepani tam -
ale rda je nie, ze byly obrzerne i swiędne,
Kominonik Byty obrzerne ale stare. Jedwert nie
walit, sio doty własnym kofstem wy-
seperowatem, obory i owerania byty
nowsre, ale nie kofrtowne, spichber
tyllw byt swiędny, ale to, comi w nim
ngorzeto, więcej warto jasi sam budynek.
Lor niewierciuj i niewierny Florrisar
Ispana, unowisry nie wertym unęondkiem
seensli te siodo trzy razy więcej niż warta,
chtopi podwojeni wódke, wogrozeni batogami
siry nie gę stusierdli scalnore tej sioddy -
sja - s dorego i tall niewerze s otline to,
poni ortem s. Ispana siry wde sialeko
sierwa s blesniejny, niż to s tiorę mit
los redat. /

Lojia Alch'oi uliofanie!

Gracie Asynducatu? Lojainas oamych

Komoni Wianie uliofani Spanie! parobanoje
 i nie nie rednego sekrete. uliofawdyde
si lary tej pani stronie nie do stop Spanie,
spostie aby byl sprawiedliwym
i antoniymym.

Gracie Moj mozi Komoni Spanie, prymajero ie
porar nie od siornum.

Komoni Prymaje Spanie!

Gracie W moey kontraktu, wyystkie ni ody
od horow uliofany nie w swocy od siornum
powinny byc indenmirwane.

Komoni Powinny Spanie!

Gracie Latem . . .

Komoni Latem reptacie powinny niem.

Gracie O cz wigo i drze?

12
Monnik O to Hiszpanie, tem powinien respitacii to
co sułode warta, ale nie trzy razy tyle.

Herbie Osenszenie bywa formalne?

Monnik Formy byty Hiszpanie, ale nie byto - sumienie

Herbie Wartość mojej straty stwierdzone przynęga
suładów.

Monnik Przywołaj Przyjęcie dyktowa a wódki belogó.

Herbie Masz asan na to dowody?

Monnik Dowód wtem, że moim Przeistama bym

ze cety majetek Hiszpanie, nie do pierze ze te

10 tyngy i łowem i P. Parusiewicz, wimmie

Hiszpanie chce wydzieć.

Herbie Czy asan przypada tu cenna nie trochę

Monnik Hiszpanie! nasz oberwaci staremu niemu

warne stowo. Perlem troche ze gorgio

we frany, suład briede. Hiszpanie, /

równie jasiawiełłi's seveseie, cżyni' cztowidke
 kuchwalpym, mirby byi' powinsien. Cherej
 Wspan' mite' wogłed' marnoj' p'otorenne.
 Pa tu' p'rypudem' p'ronie' wspan' iatosci
 i m'ito' m'edria, a cztowidkowi' mersidoma
 Włory' m'ur' p'ronie' m'ito' m'edria, m'orne
 wybeszye, j'elini' m'arnery' gdy' ilto' m'edrie
 łod' na' j'ego' g'ogoz' rane

Arabie Ambrya: ambrye: p. Nomonitlu!

Co. no' nie' gniewam' ni', ale' bardo' i' d'ni
 re'nie' ob'as' rane' r'idi' niemogi. Prany' a'
 re'ier'nie' was' wspan' i' d'ore. Gdy' bym' byt' równie'
 bogatym' j'as' m'oi' p'rud' d'owic' m'ie' p'atratu
 bym' na' te' str'ete. Ale' ja' mam' interea,
 mam' d'lugi, i' m'ur' byi' d'uraturus.
 Redde, quod d'ebes. L'ien' Arab. Nomonitlu

stare przygotowe. Powtorze je go we wszystkich
stron naszej, je takie mune go powtorze
Aranie. Lepciez mi przed jarmarkiem
16 Luty. A tam nie inne stady i ubytok
na ucisk poddanych / grzechu mudy
Tarkawej. bo to bylo o. Komorniku, mowem
patnie przez sprawy.

Komornik Hispanie: poddanych nie nei watom. Mowem
to do drugiego rejestru w tamtu p. Caru Hispanie
Arabie Marrylie nie przez Sprawy idow.

Komornik Hispanie: miennicy / Hispanie caru
darowei - ju miter. Panie Arabie! swiadore je
Bogiem i sumieniem nie la stade nie warde
widzej jest swie lyny. Caru Hispanie pry
terar odemnie rewers nie de sumine.

Matka je wprawdzie matką i kapitał ułasko-
wany w P. Browse, ale konin wyjątki ze
prze mniejszy - more niedobro.

Shrabie Moj Kochany Komorniku! utrzyjcie sobie
rbyć mię łade, czem i ogdriń re się dani
okpić.

Komornik: Panie Shrabie je nieokpiwatem wryciu
mrojem nitogo i okpiwac niemyste.
Pektem niemuzgliwym i potrzebny, ale to
nie daję ni komu prawe robie mię oszustem.
Paki lejdat jak parurkiewic, mogt wa
mnie narachować co mi się podobato
steradem Shrabie ani kugie nie moie i nie
chaj nie smie radawać mi niemorenych
pamiarow.

Urabie He'zali man talie nashedle Lumy,
to reptac. 16 lyncy, i barto. - 18 lyncy
před zarmotliem, lub wrystle, co moze
spredanyu Bogu z publicnej kreytacyi

Lozre spnyat lyncy Slochany Wujasulu. Protonom
Parustliensera, aby spatone budynski
kawat odbudowac i motch basow. Ladie
Slochany Wujis, ne ne tonu nie spociwte.
Chce niemam prawe, jenne wrygdze
moim majatliem, sumienam, ne mam
prawo klowac ne nad prawdziwem
mystereiem. Talby wrobit moj djicie
i jawroz nice jego smierci, chce mu
pustac ne tamten swiat te pamiere
jego nanki i spnytedow.

Urabie Romane, moje Panno, romane,
L

Homomide Sktór ty jstes? przystana poeiesyła wleka
 moja! Wasz frostac amioła i amioła
 gtożem podniortas a padajęgo in po.
 Kozonogo starec.

Lofie Sprowozym gromy Wyciaszku!

Arabie Proszę barzo wspaniatomyslny i szęmielki
 Lofii aby w niemigweta me do swóich
 wrescy.

Homomik Tys szęmielka Lofia! Oni dżiwe ję sier
 swemu słačetnemu postęskowi swpnetnyj ję
 Tak i z twary i z serca pod obus do swego ope.

Lofie Czym wietęgo? p. Homomika

Homomik Gdym tyd wurdugach nieboferyla Podca.
 wego, węgto tam udywatam Kuziera.
 Oni byli przyjaei otmri ci sprawdziwe
 wilecy, ci stęwpotrey parowce.

Arabie Wiech w Bugiem odspowajaj, - daj im
Asan potlej; p. Komorniku a nanie przed
jannathiem s6 kyniey zaprac.

Lozies prewotroton / Se! Wujasru! / psychodri

Arabie Mon'explinary, p. Komorniku!

Komornik Silowry limny, p. Arabio - Sesore, jedno

tylko slowo. Pracz mi jstpan powedrec,
czy przyrnajen, resoturne robotę mrego
drivego domi nasza swego?

Arabie To do wezy nie nastery.

Komornik Ajia odwotuje ne do sumieria jstpana.

Arabie Ajia odwotam ne do ogdu i remanente
Asane spredam. Bgdz Asan edrow i
niepros mi; wiecej.

Komornik Wre. p. Arabio, prosie et; wiecej nie bedz
swide prosie Arona. psychodri

Hrabie sam - tury na pratech.

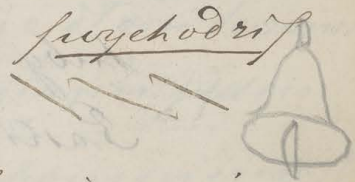
Tresonarsie tyngy - sto na Pabonowicy
to 100 - resprzydary wodki i zboze 250.

to 100 - a profinacyi i roznych rekunkow
ofiesli do 30... plus minusz dwadziec...

Pro, tym czasem wystarey. wychodri

Amiana

Scessa 2ge



Posloj bawialny w domu P. Tremionowej narosi.

Wchodri p. Tremionowe i Baron Trajewicz. Pani

Tremionowe stare i legantka. Gultinica

stawnym i rojem - blanso - roz, wachteryst

u resln - rywa - podrygryga.

Tremion. Ladnier to tak? Baronnin - bryjhatos
i nieputiamy jest nie. Tarebe, cie stopiero
stodkims bileskim zwabiac.

Baron Wrech pani starye - prawdziwe.

Tremion. Pro, no, niegniwam ji - stawitaj si

na rozmiar - je suis genevoise! Spodaje
mon regle, l'honr. Baron estuy. Oleskądże
jędziesz? Baroniem czy byłeś i w
Paryżu? - Sa już dawno nie bytam
w Paryżu; jstrowe za Cesarstwa. O moją
luby Baroniem! co nie tam dźiśto!
Pasi śniepnych jałde i roczykosei!
Wtamie bytam na koronacyi Maryi
Ludwiki. Stałyśmy w czasie parady
w ołknie z księżną Montebello a
Kam baweres, przejrzejże w ołknie,
stranicał je nam. Wtenowes i męznes
wzestę do munde: Patry, moje drogie
Premionowe, co nie tu dźiśto! Łosy je
re eaty swiak rbat tu rido rzyrat
drogje kamienie. Prawda - wstaw

z westchnieniem, miastem jaski i miastem
 jaski i miastem. Przek 1812... Ale
 co o tam moim.

Baron Ber wspomnienia!

Przemysław Łapewne i brzozi Przemysław. O moim
 Baronim! Władze jest ma i toni beromki,
 to miim. Perdri tam z nani jeden
 miody Lord. Władze wspomnienia!

Władze miast swój czas. Władze to jmi
 taktem - powołaj... W r. 1800. do praw
 sły wspomnienia władze. Władze
 sły, że nie tak bytam jmi teraz.

Władze miim i miim, jmi podwiny
 a i' Espagnole, i miim i miim
 miim i miim i miim, lotów w miim
 jmi - a władze w miim i miim, a jmi
 lotów miim i miim i miim

Lord - was doehany, powiadam ci, jak
partynell! Druytam ci, jak ci doeham,
i ino wgtam ci podrozyci. Ale to już p... ..

Baron pruamiechem i re w p... ..

Prerionow / judonago / por... ..

Stattur! - przyr... ..
wobit w swich podrozach? - Ale o tem
nie swiesz. Tyś stworzył rozumny i
delikatny i słom promitujes, se
biedawski, którym pewnie nas... ..
przyr... ..
którym obicuwates uszytko wy... ..
w man, tote Berdyrowe, i origu tam,
gdzie ona, aby oddychać tym samym
powietrzem, potrzebi nas... ..

Cóż? nie tak? Ornami was, Tokryer!

Umiećcie dobrze stramać! A gdy osmukał
pojechać do Medyolanu, nieprawdaż? -

A profesor! jure veritates admodum? Katedra?

Co to mase! ogrom! Tytuł księcia wiedeńskiego,
jak Napoleon, mógł dostać w Włochach
tak drogi tytuł wieszczów. - A teatr la Scala?

Co to rewersy te muryjska, ten szew, ten
mattoli ludw! - to dumniwa, wier mi.

Własnie, pamiętam byłem w łozy szwajcyr
Ursino, gdy szwajcyrkatalani. Styrates.
republice katalani? Pomatam je z mią
i razem bytymy na kongresie w Allwin.
granice. Wyobraź sobie mój Darmunin,
co to za kobieta! kontynuuj z mią
ogłodać sały, w której miata oba koncerty.

Było wspomnieć, jej mi podobato się.

Madame ^{Minister} Meternich, toż mi rymyła

gtowe! I treba to było styneć. Pa

drzetam omig. Ministera nie pou

ruć ~~Meternichem~~ ^{Ministerem} i widriates

rozpewne Arabine Blauenberg. Tłóć

jej nie widriat kto był w Wiedniu?

Wystawie sobie, rzadzysmy nie róbę

i zafmujarnity. Pochat się w niej

okropnie Bawri Gernberg - i mnie

ii niej widywał. Coś byś myślał?

Baronuniu! Do wój mi padła owe

stunne pięć inoć i front armie

wbioraj mi go: Mnie woweda eo innego

było wgtowe i statwo mi było być wspominać.

A

Ach! dobre to byty crany! Allecis sie smywisz.
 Pewnie ci wreden mienile rostawit pa-
 miatki. Oczu kati eie tam pewnie plantu!
 Zaplati do kateorki i futem nie dali enbra
 ha! he! he! No przyznaj sie - wra-
 tozini provento.

Baron Wsgz Pania u pewnie re mi sie nie podow
 bregow Wiedniu niestalo.

Prezior A w Paryzu?

Baron Ani w Paryzu

Prezior A w Medycykanie?

Baron Ani w Medycykanie

Prezior Lanylas, ranylas - jesi to byi more?

Baron Bardro bydr more - boi tam nie byt.

Prezior Bydr es' pnaie za granic.

/

Baron Bajens w Brodach, spami Dobrodzieci!
Prerowno: W Brodach? w napej Perrolimie! Coś
tam robisz? Baromunie. To takie
brykette miasto.

Baron miastem interesuje. Kupitem w
cyrkule Looewskim majętek.
O nim się to utrzuwało.

Prerowno: Ach! te interesy! Wybierz sobie moji
Baromunie! Dawniej jedni tam, bawili tam
się wywetami wiszącymi nigdy nie bytam
gospodynie. Odlęgi odwozi tam, a
będzie jutro lub plwędrici w kółku
O nie widzi się nigdy mego meza?
Prawe jest że za mi tady. Był to
ortousiel romany i bardzo ładny.
Był mi już to, że je znowem imieniem

majętkiem, i - co tam teraz obwijają w
 bawetno? bytam slična i baste. Pasla
 wyzomakła, chod kłusi, żeby jasi party,
 wejżenie i rólowej. O! tasi, tasi moji
 Baromniw! teraz patrzyś, nasznie
 i usmiechaj się z 20 lat temu teraz byś
 i wój mweich i si baskabyś jasi bibr. Owi
 tate bodez nie bytabym zapewne post w
 ra i Grenions, gdyby nie mi tōrē. Ale
 wshochatam ię obroturē. Ina nnie,
 naturalnie, uborkuial, dugārat, psud
 tasi rem ię niczem nie rajmowata.

Dowodowury miētameo innego wgtowie
 arie gurswodarkwo. Ty ię ten tatiē
 nierejinyjē; ale w łbie: Jys Krorus.

Baron Townem - p'wie.

Trenow: A jakie to u nas kolosalne losyamy

pojinyty lub umiemyjnyty sie przez
mielad: Radziwity, Czartoryscy, Potemscy,
Sapiechowie. Wszytko to nie to, co bylo.

Trivicie nie umie? Wtoda a wdowe -

Wolno umie roj - toalety - podroze, wysytko

to szorera pieniqdze, Mystrarre sobie,

Baronuniu. Gdym niedawno zajazda

do stanu moich interesow, pnel, stramij.

Baron bierze kapelusz. C. Trenowowe

chwyte go za rzy i przy majze moim.

Alle polski jezune g'owa jest chod g'wi

nie takie jest byta - ery umienysc,

Baronuniu, ze miastam wtozy go chostali;

rramne, łomigce jasi kłucce s kłucy j dła - a tenar
 jwi siwe, jasi eiz kłocham, siwe. Altez wa to
 wiecej do swiadeczenia Pras jwi przymow adric
 wryptlu do siorz dła. U mnie to poj dze jask
 z s kłecce - tytko tenar własnie. Prawe eiz
 mojej Baroniie siorz miler 50 - tyngcy.

Baron prof. Przemysławem to

Prezioso Powiedzi mi mojej Baroniie czy ei nie podo-
 bata kłucnie kłecce Lofia? Lemne bade otworze
 wryptlu nami moizce, wryptlu to odemnie
 weteru. Moje baab choe - a tenar niema co
 gadać. Altez Lonia siorz gtwoliz s upiorck i
 jertli jej kłonie pretamie, to goLOWE surnge
 moizce s powiedzi eie nie choe. Altez nie
 byj m Baroniie. ja mam na miz
 sporo byj.

Trzeba jednakże, żebyś się starał jej podobać.
Prawdopodobnie to ci nie trudno. Maż
coś tak cięty i gwałtowny, że możesz zaurwać
głową do drzwi i wyjść. I w jednej chwili powrócić
zaurwaniem. Opatrzcie ją, jeśli opuszcza oczęta.

Podług gwałtownego Towarzystwa. Oznaczenie
ja was swięciłki. Zwani to trzeba, niejako
obroźniej być biednym dobielom. Ale przy
niej nie Baronini oryszałochany, czy tak
tylko alle alianne? Obo i tego względu
wzecz ^{do} nielodrucenta, i nielodrucenta i z
pięćdziesięciu domów nielodrucenta. Przytem
i dołbre i sarnie. To partye choe' alle Segmuntis.
Baron Grezliwym byłbym, gdybym mógł rzucić
względy nielodrucenta i nielodrucenta i nielodrucenta

Wsiogmierski i niemiata poragu. Dyzsi
staramnosci mego ojed, mam...

Prerion: Dlysi Wreus - wim. Acw? luby Baroniin
50 lynczy puryrus?

Baron Wremans terar lyte wolodnego slapitetu.

Ala olo weel ma 2000 r: as. i dircaron
more wyptaci natychmiast. Perli fi
Dami przy da...

Prerionu: sbiere i chowu regors. Prerijepu re jistu
chowam weel. Bywaty lu i inne dokumente
moy Baroniin i jedys - chowar je i taktu
tu chowatam. Parnictam rap pod blacku
tanery liny eluzo. Pa walcowatam r. Bro
slowskim, stony jest wien, n storet do nej.
Pierunych tanerigiu. Wielmi k ten dofnogt
zemni r z regorsu wysunet papierckaj

a chocht si wemnie i o skutnie byt radnosny
Wytbraze sobie, mojej drogi. Jedną rzecz,
oni trzymie drugę wczem wychwytyje
szepier i to wysytko w najnybrzym
obrocie walea: jali sie rochem sprawde
ci mowij. Stane tam jali wytko —
wysysey ma was very obroci. Ale jali
nie rowsty drit radnosnie — sgdrit re to
byt podki bileske a to byt walec ma
20,000 Lt samejone i nasnidie nie z nidego
wysysey, suregotindj pami Vanban potowju
mni miedate. Ale daci ci rewers ma
2000 r. anuy. ?

Baron Varienne potreby — wdech je prani nie
Galyguje.

Trenion: Dnie, nie, dani ci rewers. To rzevy powitany
/

się odbywać skrupulatnie. Przebieg mój Losie
 słernie dźwięczywa z charakterystycznym pręgiem
 i statym i jęśli ei nie uda wypisać jej serce
 beobierem miał konie jaskółek mato. —

Podaje miu rewers. On go trzyma na stoliku
p. Srenionowa a ciegła mowise resugwa go niernie
crnie między papieru. Gjeksoam wychował ję
 starannie i zrobił z niej wielką filozofkę.

Ytosttam się zni mrawse ze ntechieiat
 wriqiu do niej Pani Paulis, która, wyobrazi
 sobie całą Lanline zamiastem pamise.

All. bogdę ję wiernym. Baromunin! Boto
 wy umiessie sobie salto mortale, choć
 zwa ładna i smutoda, Inspiooty, Inspiooty
 jęsiere moji Baromunin! Inates zepawne
 Pamie Adamowe? Piernie jęsi Aniat,

intoda svechot, meze nad ryse je
bytam u nej mate nre drienze lak starne
a on uytovar sobie - Lokaj uvehodri z Linskij.

Oci slovo to ?

Lokaj od pana Grefa. Ekonom prinywiv

Premion. Spinebigajze listy Co tam bardo pitneho.

Tacy to wy woyzey mojej Baromunie! Provi
mie mojej Orah rebym prinywivzate
nalychmiaste. Poruodmi odpisae
i wopytee ^{ak} postawice. Lawrtaj Ekonom a
do mozo gabinetu. Lokaj uytchodri

Lokaj uytchodri u mne obiedre, profe cij.

Baromunie, zostan. Lokaj prinywiv, spo
chruwan jej uje co moment, a beda rasti
jialick jenre uvej adtes. ~~Marostem~~
~~Lokaj~~ ^{em} prinywivzate u mne ~~tymeresem~~

c'est delisieux suochodni.

Baron spetryramia namiechaję się.

Gdyby nie ten list i nie ten elonow,
niechilibymy tu do potrocy i miuicem
jakkby nam było wesoło. Staro intry u
ganku! Patę on a droge z Panje
trafita do mojej il'osoni! Persto jir
podobno ostetui' exampilerz, a ciekawcy!

Wto's rejechat! czy nie Starozniwka? spetry
swokoro! Nie to jatkis metody mierzynas.

Starozniwka, tu ciekawcy? o domyban

nie sej szepelutacyi. suochodni Starozniwka i Loka!

Starozniwka Gobnie Pani?

Scena 6.

Loka! Antoni i Loka!

Antoni odprauie postaniew. Baroni Starozniwka
wrejennu' robie prupetrye!

Baron patę Loka! powiedę mi moją słuchany, czy tudy!

można, wejsz do ogrodu?

Łosiej Proszę Stpana podwieścić mi drzwi.

Baron Powiedz tam lechańskemu memu erdowiskowi
zeby mi wyprószył do ogrodu fajkę,
podaje mi rubla i wychodzi.

A. Stannus Kto jest ten intody erdowisk?

Łosiej To pan Baron Trzejwick. Bogaty
mój panisko jak ty

A. Stannus Styrzetem, styrzetem, styrzetem ludźmi.

Łosiej Trzewickos przyjechał wychodzi.

A. Stannus przyjechał to on. Drze cię, o sprawie

to jest szczęście, o którym mi się nawet
nie miło, gdym je zobaczył. Wspomina

dobry Łofis! Ale co ci to moje
słowniki?

He czy to ma to obserwacje
jeżeli ty nie si nie przyjmi uzupełnia

w jej ovesch? Karata mi tu przychod -
wreszta tego aby nie reanna widzie - Oto
amiot.

Scena 7
Antoni - Lofia i Lokaj.

Lofia Wychodzi zmięszana i dręta. Lokaj wchodzi
Getre Ciovia? Scenionowa

Lokaj Pani odprawia posłanie. Perli S. Opani Barion

Lofia Wnetrze, nieprześlachdraj Ciovi - idz sobie

Lokaj wychodzi.

A. Staroj: Stene jej zgle. O Pani moja!

Lofia Wgladajże w Chrietam prawe widzie p.

Starowizki: obwidriatam jej owenem
niepuzsein.

An. Staroj: Le Trami erytatam stowa pani. Dedyby
mój biedny ojciec uwedriat jalkamiot nad,
nam je li lufe!

Lofia Widriatam twego ojca p. Starowizki?

Styratam jego rozmowę z mojem wujem.

Sakre go framuje tego samego sterces!

Chciat abym zduny wam pomode —
ale wż ja moze serota!

A. Paw. scatuje jej rze. Wredni — re tych stow
twich? Lozino!

Lozina Cwiec wzejmofe. Owsen Pan
mojej przychytowei.

A. Paw. scatuje Aniele dwbroei

Lozina. Witani Pan na mitorie Boneq.

A. Paw. Sam wystepny, jam niegodny tupej
Wtoei — ja erobie cweham Lozino!

Lozina Bwiec nie re nna dweje?

A. Paw. Try w swich oreci. 'o chwilo fuzgliwa!
scatuje rumienicem pyrze!

Lozina Duzgi, drogi panie Antoni

Przeniowna suchodri. Lozina predeclusiones oddeciupe
Aerosuzeki scatuje rumienicem!

Ahe! Wlesnte panie tam pod Blacke!

Lastona spada. —

Art III^{era}

Lokaj / Scena I^{ura} / Przes.

Przebieg wsiatam Przeses Ladrinowulnego

Lokaje auto galowami instawiają meble i sprzątają.

Lokaj 1^{ury} Siwi robaje nie, wyszł do wporządka =

" 2^{gi} A diabli go sam widzę, co on tam jemu
 rnejdrze jeli wyjdzie. Lywej stany w domu
 rriemu a codziem frotyj wyszł do posadzi
 wapataj wyszł do lampy, wyszł do szren
 wiety jeli na bal.

" 1^{ury} No co robić? jut masz 6. Przeses tali lubi.

" 2^{gi} ^{Badaj} A diabli go wrzeli 17 tam wyszł ^{ponachiem} rriemu co
 ma lubi, i riedy otowielci, rzej i nogi odspadają,
 i co i tej porady? Sam jeden chodri sobie
 po uzeisconych potwajach, nos do giry,

24
i prof, ~~prof~~ ~~rygarn~~ ~~jest~~ ~~gdz~~ ~~by~~ ~~niech~~
nowodki ~~niech~~ ~~w~~ ~~brzechu~~. ~~P~~ ~~oli~~ ~~abli~~ ~~go~~

u ~~we~~ ~~drz~~ ~~z~~ ~~ty~~ ~~le~~ ~~ni~~ ~~atru~~ ~~z~~ ~~ta~~ ~~nie~~
Lokaj 30^{ty} w chodzie Powidzie tam skory pana
nie jakich ser dwuch panow pruj chato
i chce nie widziec poslanuj rubla / a
Dali lingold i badro prof.

" 29^{ty} Chyba re obeli idare do drui gabinetu i
spolyka nie tam z breresem skory go odtrac.

Preres Dumnie, i now tem re nie w chodzie,
potki nie redruone.

Lokaj 29^{ty} Tam Stpaine dwuch jakich ser panow
erelke.

Preres Inoge berpiewne erelke, i chredym rej ty.

Nto niem z piem rydy, pow nien niem
ereshi wore. Wotaj tego skory se pruj
ubranj.

obredziez ma starym mistem honor
rozajdowac sie jest mie. Wspan tam bawie
sanyt usciškai.

Preres puf.

Barstofuz Wlneres Wspan mi fepnyg Kochany
Barstofuzem jak wbienss kapitalik i
rechcor pawnej lokacyi i dobry procent.

Preres puf.

Barstofuz Olor terar p. Bóg mi dopomogł Wspane
i spychodre do banki Wspane. Cherej przytulie
Do siebie moją sbałhecką chudobę.

Preres Pa owoj Mosamie pienieży nie potnie być

Barstofuz Mzem Wspane Olor Wspan wie jak bndro
terar ulokowac w kłusok gropy.

Preres Bankruty moją Mosamie, bankruty.

Barstofuz Nie wreszt owdeł Wspane gdzie się obracie

W to takie wiadomo, że u Japana pierwszy
jaki wkieneri. Strania / Profu Japana.
Taman ka nie wietha 15 ty rizey.

Proces A jak ci Aram chcesz procent?

Bartofuz A eci Japanie! ja ci owiekl na dorobku
siodmy jerli talle.

Proces Spurpajso growej. Spurfi.

Scena 3.

Bartofuz To choe nojdy Japanie

Ci - Lakaj i
Rubelkowski

Proces Schwoni lottajuchodny. Rubelkowskiego. Ale
eci ja rnbie rdaa na przemidmni? Solwelodziego
Rubelkowskiego / P. Rubelkowski! powid
Aram Jegomosei wete maso gotowiny w kossie.

Rubelkuz Frystrowe Japanie.

Proces Spurfi! Ci Aram nie to? mojej szosanie!

Bartofuz Strania nie / Lurejstrowe nie jisure mojej i
alla mojej chudoby Japanie!

80
Przes Coż ja mam już rannem robić? etc
awerły poweent.

Bartofuz Prosty Japane

Przes Polu Aian do tego innego

Bartofuz Polu u nas śród Japane, ze swojej
proce potem w ścianaj - a potem proces
a potem światu kapitału lub nie.

Lindley w Japane i piaty -

Przes Impajze gowa Puf!

Bartofuz He! cóż robić - Wiek już będzie jest
Japam chce - do kontrestwio

Przes p. Rubellowski wó Aian z jego mefio
do mego gabinetu s tam ugotuj wcel

Rubellowski i Bartofuz wychudzą
w druzniz tożaj wchodzą
Widziam jesure, niedy nie dny

Lokaj Polu pan Bryobliwioz

Scena 4. Preres i Brydkiwir 49.
Preres. Wstaj / Losaj olwieradruwi. Brydkiwir w obwidym

sieraut lowym fralku z biatym depelufem i czerwoną
chustką wogien wehodzi i sterric na stłice wazy /

Wtór asan gestes'?

Brydki: prydzuf Tymotenn Brydkiwir
stewartug Itspane stary sleschic, wro-
drony w powiecie Luckim ale w dalpej
jego erzei stw poteniowi: bo Itspanu
wiadomo ze powiat Lucki niage po-
ne Debrowice i Repatowke...

Preres Wiem, wiem, erzeo asan cheen?

Brydki: Losceyji Itspani ^{Itm} span dorobtes ni
ogromnego majątku i bieness, stycze Itspani
drewna maty procent a chajen nawiakpy.
Ci Itspane! w obrob! Perli Itspanu
powidna swoje semki widzi re kon tend

11.
Nie wtem niemożiwego. Jmpanie!

była była oddana.

Proces Padisan wobec siebie — ja przedmioty
nie potrzebuję.

Brydki podchorążego nie idzie ztem Jmpanie —
ja wiem, że wielkiego procentu nie chce
a chce tylko pewności. Bo teraz pewność
wrażliwa, a w bliższych i w małych sprawach
tak jest nie moją gwałtem. Jmpanie widzi.
Inaczej byłoby gdyby był mi tody i gdyby był
siarczystym w Pradziwostanym, gdzie
ojciec Jmpana był Pradziwostanym.

Proces Pradziwostanym Ale idzie sobie do siebie
ja przedmioty nie chce.

Brydki podchorążego nie idzie ztem Jmpanie!
Pradziwostanym, Pradziwostanym, a to co ja mówię?

to niedla tego reby Jhsanu ubliżee: to owszem
 jest uweram i re zastuge. Nledy do zimiego
 dwehodri do fortany. Czyi to ^{ojca} kinywdr Jhs
 pane, re byt chto oficom i spane orresuli
 i klorym re ueryt w finistlu a potern
 uyned na piserre prowentowgo a
 potern na regde, a potern na lomione,
 a potern kupid uelli moigul? i re
 Jhsane: ja mi to re zaneryt porytyje
 re i lomianyi pyned dwobasnego patacu.
 Koinde fortana obree ludini, o robliute
 i mas. Gney tym co i patacu i wotanyh
 ream stw pncehodre do irby satacheie, tak
 re uelli letul, Jhsane, sam re wie stady
 wyse ani duciani, ani otknem umisic
 re i reanore. Brelis

Poeres Ale, rebys doan firmepadt, ja pnie nizdy nie
wermie - idzi sobie. -

Brygdla Daze idze za tem - wermiesz, Jhsan

Poeres Ale niewerime, niewerime do mi lion diabla.

Brygdla: Wan lion jeden i drugi jest a bedzie ich i wiecey
poseli Jhsan bedzien tes: netemie justypowet
jaki dlotad. Wrigu na sngty do dca we
drienisty a przy okazyje i na przedmarly. -
coz to stego? pylam na Jhsane. Oadca
wermie, to grumb. Wredykt, asturesnife
to fundament Jhsane! Tem to i s.p.
ojerze Jhsana wygret. Mial Wredykt,
wrenyl mu on i szurytet i tego. Sa
jednos wermie tem tego rozumu Jhsane!
Wpeli smy z jedny nisi ale co? dwom
olnewom wjednem lesie nie jednokowo
bywa.

jedno wyrosnie no mara Japonie. a drugie
no tyerlic de fasuli - oloz tate Japan i ja
Fymotensz Boryskiewicz do ustug Japonia.

Proces Honorie Asan, do woytkuch di abrov, albo
cieg barie ra druzi wyskuzie. —

Boryski Jax idrie zastem Japonie! — a minie
peryli drugi Japonie!

Proces prambarnowany Wielce mara Repitatu.

Boryski Dwedriera jise tyricey Japonie! a jate
to rebotem.

Proces Ale co mi tam do tego? Jaki procent
Asan chce?

Boryski Dony, osiny Japonie! Japan dober na
10⁴ ja to wiem.

Proces Ktamiere Asan, je na 10⁴ me oddaje
sina 8^o meliore Barlofawski oddat na
szeci. /

Brytylii Hispan cheertapai, ale je nie frze, Hispanie
Lojeem Hispana slurytem rarem. Leby nie
wre-gadae Hispanie, ostatnie stowo:
sroty i barte pruda je mu rze.

Proces Wu, egode i idz Asan sobie do diatte - a jell
stow frimier, jell Boga locham bo
proesu i wiodam.

Brytylii Procesu egory Hispanie!

Proces Wu, egory egory bylebyo frimier
gory i last rtam.

Brytylii: Wu idzie ro tem Hispanie!

Proces Przydruwal gabinetu. Prubellowstli
stun wehodni. Wu Asan idlego Jegomoni
25 Lyngy i 6 procentu wyptai mu egory
jel Brytylii Wu A jzy ro re eg bar mi
bardzo frimier.

Brydłowa O mam rozumu Hispanie ja urem godu,
co ja Hispanie!

Preres No idr jini Asan, idr / Prubestlowshi i Brydłowa
wychodra. A to mi diabli nastati tego brydłowa!

Luna 5. / Lokaj wchodra / Preres - Lokaj i Komornik
Lokaj Pani Komornik Starowizchi no'niy Rabestlowshi

Preres Gregor znou ten ehoe? - no pros
Prubestlow nie ja si pierwej i napada w cygore / Lokaj odkuda
Komornik wchodra. Pat ni mas to to chamy
Komorniku! Co to ci z to nie sprowedra?
Co umierem istea.

Komornik Preres nie prygnidte ido Hispanie
sprowedra.

Preres Co to ta kiego? Alle unigra, unigra Komorniku
nie zemij si.

Komornik Pogowadim Hispanie
Preres U!

Memorials Jesureby to byt o mie Jzspanie! Co z dozwoleniem
Bozego mie ~~zostyle~~ ^{zostyle}, to nimmie nowie.
z prologu. Ale i kiedy ludzie strywdze,
a zwlasnie ci, co by powinni nade uspa-
niete serce to boscnie nowe

Preres Marachow di es howie paktouye grubz.

Memorials Marachow di Jzspanie i musy zeptrac
soby zicy. W tym to interesie myslode
do kartli Jzpanie. Wiem re terminy moj
dosiero na pise miz zicy, ale Jzpanie
to nierni roziy.

Preres puf!

Memorials Kari mi Jzpan wyptacie moji reputacie
i procent z siedem mienicy. Odobom
abym niemi et potneby stamie pi
stowidlowi stoy, i

✓

Prozes In bankrutstwa Komornika
 Komornik Bogomien sprawiedliwie. Lasz tatarski fortuny
 swojej i rony - to miedzen z wenyek panow
 zrobi, abe tyny wote bliwniego shereci Tataci
 & Diunuy zrobione pner grupstwo i szoznowe
 tego nie robi waden. Prozer Japsan a stae
 rozbari. —

Prozes szkurni lotkaj uchodri Prubellowskiego!
Prubaj uchodri wie wiem moji Bawle Komorniku
 czy ei bedz migt i turye. Prozer ofienigde
 truelno. Sz. Bogas doham, tellich ewarow
 niehamig tam. Prudary niema, kredy
 powsechny upred, gotowirna i tyny si
 zle, do prawdy Prubellowski uchodri Stuchajmo
 Prubellowski: Komornik chosterar przed sermi
 nem odebrai swoj kapitel. Czy ma sz tam
 co w kassie?

w zw

Kubellowz Pruski Japanie! omi do drieriecu lypcey
nt. i to na codziennie wydawali. Chyba ze
niebetutli Japanie. -

Przes Pod'asem / Kubellowski odchodz

Komornik swobode / Fab nie otrzymam nie do Japanie

Japanie Pruski Pruski nie uprosze? nie
mogtoby zarechac?

Komornik Wiece Japanie! zagroze mi szdem
szmedare rem an em low. -

Przes Pod'asem Pruski Japanie! szed
Przes Pruski Pruski Pruski Pruski
Pruski Pruski Pruski Pruski Pruski
Pruski Pruski Pruski Pruski Pruski

Komornik Pruski Pruski Pruski Pruski
Pruski Pruski Pruski Pruski Pruski

Przes Pruski Pruski Pruski Pruski
Pruski Pruski Pruski Pruski Pruski

Homom Itspan raduje.

Proces Cry to mato? Jom in ra pu se mi en cy. no
wer dzie wie. W o ce j ni st ern j as B
Boga Bo cha m.



Homom h se h wa we el i o g l o d a j i e w o l o r o f.

7 dni
Co tu st o ! co br o n o w ! ja kie ru ni er o de
ja kie l ni o g e se ra n y ! ja kie b l y n g e
g o s a d r o ! P r e p y s n y I t s p a n m e n p a t e.

Proces pu p

Homom h se h wa we el i o g l o d a j i e w o l o r o f.

Proces Cry to mato? Jom in ra pu se mi en cy. no

Homom h se h wa we el i o g l o d a j i e w o l o r o f.

Proces pu p - lo ka j w e h o d e n i f

I n i a d a m e !

I n i a d a m e !
I n i a d a m e !



Amiana Scessa 27. 6.

Winnigamie, Półki jennej furte, Michodri

Winnegarz Goldberg ^{nohniy. Antoni} zaminu jego jennej furte

Goldberg. Araby cie pan Bog skarat, co mi narobit
^{ja senny} ~~sumowemk~~ Ale cozem ja temu winien?

Goldberg Parmash nie reczywe a nowe putki furte.

Na tyngie rubli srebrnych bede miast stroty.

Progoz swere tuu nie skupisz, polki masy
pieniogdre to frotom nie bedzie skupione

Fen nie ugra, tego sredytor przye sone

tamten wine na skupi, tamtemu

zone wsyptli'e pieniogdre u Prafmagles

posredri - a ne skupisz miastande. A

^{ja senny} wsyptli'emus Wasan winien, co nie

gurdret zupokowaniem - No idze Adam

robawery niejadz?

f.

promocni i wychodni. nichodni Antoni Starowiczelski.

Antoni Pa: Czy pan jechał pan Goldberg?

Goldberg Do uslug. Ale pan widzi, że potki moje jeszcze niezapetrzowane. Le godzine spodziwam się transportu. Proszę pana jutro.

Ant: Staro. Ja mam inny interes do pana Goldberga. Obojętne względnie, który chciałbym wydrukować. Proszę, i kilka powieści i parę rozpraw nierealnych.

Goldberg przejrzyjcie się wspaniałej literatury. Mózgiem wy-
drukować. Potwar pan. Bezdrze antlary
wsam drukowanych. Ale niema naraziska
na sytule.

Ant: Staro. Choc aby to wyśroberimienne. Gdybym
się zniej dowad winnem potroszeniu przedbył
tylko sprawa, aby edycja była poprawna
i nic więcej. Ale nieswójceim potrzebuje

uzmianke probie i okondyeyach. Co mi
span dan za ten reflozizm?

Goldberg prejchujecie / Panie Dobrodziej!

To delikatna materja

^{nie wady}
^{czuwal} swedrusach / W. Litoranda / Kranewstatego / jest?

Goldberg Petro / prosu / pana / Krupnjygo / odchodit?

Widrijs / pan / trebe / intee / imie. / Ja

Krupnjec / toze / slapt / to / re / ja / pane / me
znam. —

Ant / Baro. / Nie / stufurjnego. / Alc / daj / ptom / stom

pinerytoe / co / nie / nie / nie / stom

pan / ufas

Goldberg Ja / niemam / eraw / tem / nie / zejnowac

Wry / ptaeiny / imione / gotowe. / Korte

drustu / wielkie - naw / handel / bardro / sliski.

Ja / ma / swedrusach. / Literelura / i / stajty / stajty / jest?

Goldberg. Jutro prone pani jeure miewe paslowan
 /stama odchodni/ Wiedri pan dobowrej jaltre to
 drietu polupme. Wnie to i dobowe' pom
 ne piset - ale nestad to cyryko -

Ant Ser: Wnie nieme niedrei /stama odchodni/ Wnie nieme
 chue lynnigrem rdolyh ojeu pomoge. -

Goldberg Ja niemo we reby tego nie dobowe',
 Owrem dam drub piziny, papret welinowy
 wkladki rotle rgoestiemu odobarni i mek
 strogo niek pan wierzy.

Pan z
 Gwidawiz /z weniusek/ Wnie graniny obyczejowe sz?

Goldberg Ja Inpanie ale prone jutro jeure nie
 rozpatiwane. /pan odchodni/ Styruso pom o kogo
 to pytaja? Olor to mi jist towar. Se
 niem estupie's Innego austore i
 chwela, e ja go nie wydrulluje swoim
 slopsem

Bo czegoś pochwaty są na nas dwie gary
samotności. Ale ja. Panie Dobry, doświadczonej

Jeżeli i nie ma nie wtece

Pani młoda Swedrowski / Pielgrzymka do Łiemiszy jisk?

Goldberg Serb. Pani młoda ale prona jutro spanie
wochod / Widzi się pan sam czegoś potrzebne

Widzi się powarime, a nawet i odzież ja
nie chce krytać.

Aut. Star. Przewodnikiem / Szeregi wi. O: zardrosi ty by

sm tejerci ziom low, gdyby innej we nie

zastugi weli / po era ry ow le. He sm wie

ter ija le edy - droga dw wa sm sta d

je st ni wy ta ry. -

Goldberg Star te si gn re pan mas te le

si ne ni we. O z ni em dr u lo wa i.

[Signature]

~~At jini jat. Pana profesora; dej mi~~
 Pan rektorium, mozesz Pan byc pewnym
 res wart czytania. Bo ja, Panie Dobry,
 jestem cieptomierem, ~~na~~ który metody
 zwta srew autor patros powinnien, i
 ja sama lepiej poprowadze, mi ci
 przyjaciele, w finansach i niefinansach
 wyptajaja z radami. ~~Ch~~ Nieby Pan cpreu
 Konae reja jini przesunowu wspanie
 dobry towar, to rektorium wernie.

Ant Star. Drieskupe si sp. Goldberg! Pwinnij co
 innego clann si clanno, a tirak, Bug
 nai wiadkiem nie sta wielc potne.
 buje 1000 rtobych

Goldberg projedajgenij pranic dohodnijw!

to delikatna materya. Se nowoż re
replowmanie własnoie wermie. Panu Dobry
dam 20 centy: na welinowym papiere
ale pan Dobry dofitaci smi 200 Cartow ang
And Aor: podbierejge replowman Woli dnu slowae
swiann i listem.

Goldberg. Wielke romiee panie Dobry! Obyde
koree i milt cieniapi ne otam ani stowae.
Ale uisem pan eo? ja uide eo z panie baje
more i dlatego prone poduchae mej radey.
Oto: aistoi ne pan i spros slowego re
rnetkornitych Estetylow miedk replowman
sporejry, jerebi bedrie ne panu Tarkow,
repiere o lein rofrod jalli rwrnawem
talny artykul. Artykul je wydosukaje
ocretliwanie w obudri a w tenes pomowimy
o konducyach. /

Ant Staro, Wie p. Goldberg. Proszę słowem by bym gdyby
 moje dzieło po wydrukowaniu zasturuję na
 powarny rozbior i tegoż z tych rzesz
 miłych pisarzy. Wskazanie im się chce, że
 gdy się z którym z nich spotkam. Ale
 mój postępek będzie bardziej interesowny
 niż ich wyznosze a nie rebranning.

Patronujemy imo lubie i antepojmujemy.
 Goldberg Toż ja niżej nos mogę. Bo jasnie pan
 chce aby mi toż postępek zasturuję
 awoniam. Gdyby tu przyjął mi w tytule
 było przez Księcia takiego to - lub przez
 Księcia takiego to, ... lub gdyby się pan
 przyjął mi w tytule z m. a. l. i. Siedziwego
 z rodow historycznych, i gdyby to m. a. l. i.
 w edykcji gdzie choć w przedmowe lub w
 dedykacji

jańdej babce And ei woe. ... awtem was chętnie bym
zarzyslował: bo to widzi Pan, cbi ete ma
publierność i na dny tyje.

Ant Star: Co si pan wygadujesz? p. Goldberg!

Goldberg. Przewy jasne jest stonice panie Dobrodziej
Szeregi jedynie potomni dwie rodow historycznych
moga mieć piękne ryzy, razem idzie stonie
cznie, że tylko potomni dwie tyje rodow
moga mieć piękne talenty. Ani jednego
ani drugiego weszli w pamięć od re-
im prowadzanych cbi edricow ^{prze manego} ~~prze manego~~ ^{prze manego} ~~prze manego~~.

Ant Star: Brodnie p. Goldberg, wirubnie brednie! Witko
to bardziej nie reduje jak mnie, redricu
mas ludnie walcami tych rodow biore je
tak swere clo uantki i do piore i stereby
mielei przywstaj na giumie: ^{stare} ~~stare~~ ^{stare} ~~stare~~.

na mnie rzecy, to nieprawda p. Goldberg!

Łądzian się, że im wrypsło Tadeusz przychodzi
 jak nam biedakom. Tyler starani, tyle
 kłopotliwotyżę na ich wychowanie, mogą
 wrypsłać sobie pod ręką, mogą podrozowiać
 i formować serial i ludri ze świata i
 ludri, a nie zmarłej litery wrypsłać,
 co wychodzi nowego majążę reswo śmieć i
 majążę reswo pwrucytać: bo eady ten owoż jest
 ich wstaniowięż bo radem obowiężeb nie mogą
 im postoję nie wystradać chwila owęto
 wstany jarmiężych bo radem myśl przykto,
 o przywstowię nie ludri jest gwóź w ich
 głowe. Coż drinnego nie się owiee ich
 rozum, bogactwo wiadomowię, rozwija ta
 ten i perli jest. Coż drinnego nie perli jest ten

talent objawi, Taktow i sprosto rezultuje
wrii loie, gdy do imienia per robionego przydeje
nowe wrole, gdy tu na swietnej przesobie
idenna oery strylyki i czele same publi-
cznosci ostepia. A my p. Goldberg chodrimy
do feliot ber to'ow, walorymy w g' d'ona i zimnom
reby tytuw je ostonerye, d'iden cety uorymy
i'el'ow obellinacyi i konjugacyi a ne cety
przy s'ofowej swiecorce uorymy s'ig'ami.

Gdy ofusciemy mury s'obolne, gdy nie obejrzymy
po nerolionu swiecie, postregamy utimeras
ne nam niema od g'dzie p'odrac i inenowe
wyt'fuyemy walle z niedotatliem, z
reputorem niem, ze s'rogoscia l'ow i egotizma
l'udzi. (Ber, i nigret, ber r'osbu, przykusi
nierar w'j'onym ciemnym s'og'ie,

Przeuroczy bedzie jasnego obowiazku, Repozym
 szychy jasnego grupce, dobiżam się w wiadomości
 i groźdymy z mrotem riaritewo ziemce.

Pasceje to foolreba wiary ~~u~~ siebie aby
 nie zaniamiat talent, jeeli jest? jasnego
 hartu durny, aby matakniemie nicostygo

w rimmey i rbe i repat nie wywiać się
 przez spary drinnawego rinduta? Dług

prawy bersennemi nocami, boleznym

harim się z nowskim światem, wydobywa

się z nowstochu gminne imie, wyrabiam

zmierego i ledure podlonice mrotny

drogi przychodri a w ten smutek gorie

innie wielkiego pana postanowio jiri w ten

oras, gdy byt ledwie zaus nymy w ^{niechudy} ~~prorok~~

Ogór pan adrow p. Goldberg! i wiek C. ^{Prig} wybaury



res mi rusias pispłne masy i miszery

miote nadruje puzchodis

Goldberg. Bezdrze z niego clobry towar - ja to jiz erije -
bona ja erptomierz.

Pomocnie puzbiegoj Transp. w L! - / La scena /

Goldberg No, chwata Bogu puzchodis

Emiana Scena 3^{cia} 7.



Postoj w mi płanin Arabiego w Berdyurwie

Urabie puzchodis puzchodis Arabina miedzi w swim

Arwete. P. Trenionowe. /

Urabie Puzchodis? Po wiedriate wyraznie i stanowco,
ze miszery?

Trenionowe Ale taki wyraznie, jedyne, samy las, odsu-
wiedriata m. W. N. Panunowi, gdy mi
jiz byl w spadku wot p. Trenion.

Urabie Puzchodis! No sigre jannuz tak olobie
mizbat.

jaś ja o cesarzu chinckim

Prezydent Ale miły mój Karol - oświadczył mi jaś ci
Nocham.

Grabi Co we uparta dziewcyra! antody, przy
stojiny, edulowany męczyzna i sto
tyńcy indoty.

Prezydent Nie ma obniego serce. A prawdziwa
Baron sobie sam wisiem. Jest tak zimny
tak zimnowany, że widzi pierwogo
szutu obo, że w nim nie ma pany. My,
soboty, mamy wato wrotk szutli.
Szamietam zar byta wtem nowa pod
Bleche.

Grabi Ale pretankie me miły Bóg, a ty Bleche!
Lepiej mi gorzkiego otowu winny miły.
Wszystkim winna są mi siostra!

Przyjtaś wolom, to ty je, i do przesłtas, żeby
w swoich serach rozmarzył się głowa
Dziwczyni. Wolatabyś była sama się
w swoim reszcie.

Przenio: Ho! ho! toby była rzecz zabawna w
moim wieku.

Arabia: Tu za przególnie idzie!

Przenio: Coż myśli? sióstrumio! to bywa. Pamiętam
gdymy byli masulij w Strarburgu,
spotkaliśmy tam drugą kompanię...

Arabia: Oho! jeż i onac! Alez...

Przenio: Wtedy słizny mierzynie prowadził
podróż z nami już w wieku ale jeszcze żywe,
ruchawę i weate niespełną. Wiebo
rany teraz spojrze w listro, to je, i boe
przyjmi nam. Howes niebył gminy

do siebie podobne: to to było w r. 1848
 w Rzymie. i. Śriedzi to był Kongres w Alawio:
 granie? Karzio!

Urabie Daj mi tam parę ty parę ty

Preziewo. Osz wyobraź sobie, siostrzynie, że to byli
 Rochantowre, jalcem się pozniej dowiedzieta.
 Ona Urabina Urabach a on jaltis miody
 sweta z gienia spem.

Urabina Lactnoj sobie obrał smutek: 'prawdziwe
 smiatobym się swaja siostra, gdyby nie
 ta migrena.

Preziewo. Paski słucham, siostrzynie, prawda.

Urabie Sprawdź się sprawde; 'prawda.' —

Preziewo. Słucheli nie powiadam ci, jak ogłębli. Ona
 długo mu perswadowate, ale on osuadowył jej
 że nie utęsi, jeśli ona nie będzie wrojemne.

Wyobrazić sobie, gdyśmy się potem spotkali
w Heidelbergu w beuce. —

Grabcie Teofilo! przyrestanę pleść do reerij, bo, we
honor gniewai mę bęć. Mobyłym reby
wes w beuce heidelbergst. krej siwern zedli,
sobys mi tu takiego siwa nie byta
mawerysta, że nie wiem jak je wyprze. —

Grabcie Ale prawdziwie, mój Barciu, nie przyjmuję
dłeczego to tesi do rona a breres, że Lonia
nie chce być Baronową Trajendrową.

Niezapnęłam że ten p. Baron ma
coo bardzo dystrygowanego i jest w duryraj.
nie przyjmuję, ale to jego powołenie
ta ekstralicy. . . .

Grabcie Proszę cię, moja Heluś, nie mnie przysię
do tego. Po wiem co sobie. —

4

Hrabina Aler, mój Karol: mnie to także wiadomo:
 krajnie interesuje... Scena 8.

Kamerdyner schodzący Scena 9. przystąpił Sannie
 Pani powiadziła mi nowy transport
 rozstrawiany, i że niestety spóźniła
 się pani. Sama pani nie obawia. —

Hrabina postaje Pasji obliguj my nie zrywać!
 Thonie! —

Kamerdyner. Karol gotowe.

Hrabina Weseli razem swy tydzień, Kamerdyner zaniej!

Hrabina przypuszczenie Internacye! Stuchaj moje
 Siostro! porzuć na miłość Boga, wszystkie
 swoje niepowinności choćby cię potonno
 do najwinniejszych bardzo przepięknie
 świata. Prześnuć i swawolę, a miły
 się na praw mi ten interes, bo ja ci powiadam

Pragnię nie widzieć. Wszakże to za dobra
wroźbę.

Premionow proszę prosić się namyślić! Ono je zgodnie?
Samieje się goinof. A widzieć, Baroniini
jesli egom ei biotro naspedrit. Umypnie,
umypnie mojej Baroniini! Chciatam
obacze ery obledin, ery ei nie zndi stabo?

Chciatam pomoi wjaslam stopnie swoja
franga? - Alas merny - Wo podrij, kluj mi,
Baroniini! Spodaj mi z 14 / Umanetam
wiele trudnoci w byto jiti bardzo ile.

Pamiatam jakos byt umnie, widrietw
tego miodogo ortowiska, ktory w brode
wijechat. Olor to swoj Rywal Baroniini
Syn biednego Possesore, ale przeprojny i
w gromy. Tyllie, tyllie co nie Losiawanin

nierechata, jak nigdyś ja w B. Grenonie.
Mam ja jej wybitną grzywę to romans.

Baron Wierłom cennie sam wdrzyen jedne
jarki.

Grenon: O ten niemie co jizimowie. Ume lubie
de jeune fille! Przy ter usterys, mej
Baronumie ten niernowy 9 Messetek
shce mi tradowei majetek? I wyobrać
sobie o co mu idzie? o gupie 50 tyficy.

Smityj mę Baronumie wybaw mię ty rade
o Panu Pasorowieru niemyś jure
wsem. — Co? dan? Baronumie? oto
wrytko gotowe napisu do swego Bankiera
i new stonowu.

Baron Powst mi sam to wdrzye do innego czasu.
Je finomowe interesy i interesami serce
nieodobnie się wogię. f

Prerownik: Samietajre Baron uniu, res mis obicest
piedruenigt tyriey. Naprac ei rewers?

Baron Alber frani Dobrodrie ho...

Prerownik Shve teraz najty jistes tylko seroem pry.
gubij nie jednas, Baron uniu na bedro
biorgi gospodar ruke. Czy wiesz, ze dobro
Losi skrutu umynowane wriet nioj
brat w oficij? W salus salus muniat na
nie wiele truje. Pat nie ozemiso i roo
patruje, to bedriem w drizerny memu
bratu. Fytko uniu ty nie on talci dro
zliwy! gereli tam co nie bedrietas patru
salus ie, resluthijer go u Losi ber srykan.
Pro prymaj ram reslud re drujwly gorne
do caulph. Patli erowisell, jesi nawj brat,
moget tam erego nie ofalovei —

Lofie jeatup je wryte - z cicha Pod Białą drogą Lwów!

Trenow: placze je potwarz Méchante! - wiole ide. -

A pamiętaj Baronum, co mi obiecał ~~już jest~~

Baron Stawie nie narodziła pani. Prześliwym
 będę jeżeli pani ta sława prujje racysa.

Lofie siada siada pani siada panie Baronie!

nie mi stani sporo nowi poraisi pana ty

stebyś robie ryryta. Lub je mi nie jednak

ne z panem moim możie otwarci i

nie da od niego stare ro si.

Prone pana
nie de wy ty to, aby pan grzy ję to, co powiem

ne dowód ja ty wy ro li ce nie wychowa ne i

sharacter pana.

Baron pani stawa pani po chlebne, stara stra

maj que. W pat nie nie ra nie nie nie nie nie nie

ne tan ch lub ne o nie nie nie nie nie

choebym je miał strgo ustracić.

Łofie Pan steran, ni omwija się, i oswiadczyłeś
swoje ryżem'a memu wyjowd.

Baron Nicmiatem, cłogd smiatosei wymunye
je Baris. Chciatem w prrody resturze na
wrgledy Panie a jerli Pan Arabia pospieryt
się zowis ad crenim mowich kamianu, skiej
pani wierze mujem w dowu re Lowe
moje wine.

Łofie Wione, Panie Baronie, ale powiedzi mi
otwarie prony ete, co ei nateknie, to mysl
niecierwia ni remne? czy wtamne swoje serce
czy obee inzynu alye inamow? mam
werny powid myslci, nie to otatnie

Baron Obieciatem byc wiernym i przynajezie re prors
wiarklowo to otatnie. Nic smiat bym
był mgdy z wtarnego popędu rozic sobie
prawe

do regli Pami. Wrodzitem sie wprawdzie
 Chreścianin i niem ale mój ojciec był Lyd
 Mrojetel i jsi lier wliwiel wychowanie
 nie usuwaty tego pośredniatu jest widziatem
 między wbi i Pamiq. Decemiam siebie w
 Wardem rebarreniu dwi te same a ^{zuzera} ~~fruzakoy~~
 item me serce zamitodu do ulegtoni roz
 Starom rozgodku. Tymczasem pruzimne
 wroble odebratem odurje Pami inzyncey i
 rechezenie; pominiej omni eliterufje sam,
 pominiej exetile Pami upewni tamie
 re wnyptle trudnosci utaturone. Wrigli
 fram i niesporownane pruznioty jej
 serce dotkonaty tego, co rewti jej krewm,
 Starogel celow objannia Pami nie bede
 choerari sie ich domyplam.

Yofie Znam je Bonne Baronne, i miestety! widre
ne mne se kryte, Ciesny mnie to przywejmnij
ne za naszednie swojej intererowosci wygli
neenigo estowielle i ktorogo muge swacowae
i ktorogo serce odpowiednie nie znamoz.
Pa pana dochae nie muge i w ruki mojej
Pan nie trymaj. Nie mysl pan obym
niecznita twoich przyznawow. O nie! by
najmnij. Ale serce moje nie jest wolne.
Estowielle, i ktory je rejst, rejst je bez podzieta i
nie raznje. Chociaz biedny, postanowit tam
nie w dziei swej rade. Nie powrzedze sie
nowic jego niernane imie, bo jego rozum
i dusna przewyne stozdroc wysytsze tytulny
i godnowic. More nie pam drowemij
wywodze te stowe i te utwarstowic wartach
nie wodej drowemij ?

O! Same Baronie! ja już dawno przestałam być
 Dzieckiem. Sierota przedło dojrzałe i wrym
 naważam myśli. Spalone wychowaniem zwykłe
 ofiarne dojrzałe namię. A mnie wychował
 mój ojciec, etowidł powarny i samowolny.
 Sie bytam jego jedynę powiecha, jedynę,
 powarny, jedynem celom jego życia.
 i już w jedynem wtem polubiłam jego
 manki, jego rozmowę, wazymatam pojmo-
 wai i rozmawiać jego wdostki i uerueie. —

schylke głowę i miltary pochwili. Ale dłażegoro
 pan teżi podobnie? O. Baronie! Czy to panu
 przyjdzie com powiedziata? Osięgniewej
 się pan na mnie, niem es odnowite.
 Pan wierzyć mi zapewne że niemam
 innego powodu, ofiarie tego i dżym
 wspomniatam.

Ja panie Barone wladym moim wybore
szrenie w rym i serce nad przedzenie.

Baron spowstaj Bogu pani zdrowe i sweslwe.

Ja tro wyjed zam i straju i more ne barde
ellugo. Miedem rawse ka rde memu oye,
ne odstajid religii swych przedlow i postawit
nie w spoteumosei w tati niemi Tem po
Torenie. Pani nie z rian pogodrites.
O! wdrizerny mu drio jestem ne nie
wiare i jezyciam blizej strajyt z nadodem,
w rrd Alurego mo gra powstae i wychowae
sie takie jesti Pani, swbieta

Lo fia spowstaj mu rde.

Ja panie nowore saenji Barne Barone!

Baron eadnje kmeruicem jyrde i
rochodne jif.

Kastona spade.



4. 69

Lišt IV^{dy}
Scena I^{ura}

Chata

Shvatorec j. d. Svomornika u Bedyerovic —

Svomornik, medri namyslony / pozviz' Antoni

Svomornik Prachuzi i poverachuvije — navse tytlo

4 hysice, dva m oich, dva zebrenych od
puzyciu. Trzeba jirva dva nasere.

fwstaje 2 hi ludie! Egviru jell mroz,
seimot wrypti die slachetne mornice.

Seema to z tych prv, smuz klucio nas ogla

twoje. Stvoro preprowadzow. Ty wiesz

czego nam putareba.

Ant. Stemp. fwchodii sybiiuf 1770j ojire! myzchaf

Stefan z Bysrowli. Ale nie twoz ne

toti, moj ojire!

Svomornik. I cwi?

Ant Stanfj Wiegdrili! Spisali nasr cały remement,
w spreng lowali wmyśli e name reury i dom
a ma ^{tee} re w stawili tylko jedem prusty potwik.

Mononit św chodź na boję, Od duoje obronę we ies kam fię
Święte Boże Próci ci elko! ś lony mo di two
cie i w stę je

Ant Stanfj Bo że dobrej my śli muj ojce! Pa wni ż siam
ich my li!

Mononit Try na an nie ni gdre muj synu!

Ant Stanfj W ie na m muj ojce! Ch ci adem ei coi ś lawa ś
pry da i re su go. By tem w ś l g ar ne
w o ś l am er i do ru at em tylko —
u ś l o z er nia. —

Mononit N asr o bet nie to, muj, Ant osiu w ś l y m z aw o z ie.

Ant Stanfj W ni na o muj ojce! St awa ś l is me
pry je ś to pry je ś re, e o pr ni gdre na ś l am.
Ś l uchaj muj ś l o by ojce! Ś l o z l u z ę ś l o z em,

niezdaris mogł przydył w twierd moaryje w
moj slydlnyjnzech moich rojemach.

Stowork siada Prze nie twoim pry ser em moy
Synn! wtraca ona moją biedę. Ale wimę
relaryt o tego moich wim.

Ant stowork W styd ri ten się o tem stetp mowic ci
moj ojcu! Ty est wudet do swiaderony i roz.
wamy, wriqleyi byt moje swesue ^m ~~restary~~
W im ag in acy, na pr wi wic ni do ego posty.
re g t u p st w ni u w ar n e g o s a m o c h w a l e y.

Dris przyredt eras pweieryci się stodka
pew nosię. Tem amsot dobroci i przylnow
wsretk sam je tak narywan, moj ojcu!

Stowork sh fi z ni szka lo fi ca ? bo w e pi em a o n a
wartuguje ona to warwancie pony Al le nie
rozumiem się inoy synu! Serli o jej
wzparnie Toxi shoen mowic, co z nam ona
ponowic?

Oni i ja osuśliję i mamie obedię. Wa stę bym
grunerek opartes moję pociękę moję synu ?
Andreas O! nie o to tu idzie moję ojcie! Mech nas
obdierają, nich samni obdierają siebie
w dawnych kanuślowi i roślujają z tej
wypotłosci ma wronych ich postawitę
emity w obojradu. Leo podał mi spowobucę
wemnie się ze ich niechodźcie, upotłowie
te durne, idzie się już teraz opiere tyłko
na pruchnie. O moję ojcie! Kuzyniście
Lefie, mamie iwahe i będie moję rona.

Swornu Co? es? - Samiastei wije wari odunai gładliwini
stowy mtdoiu typani? woiwbi się jell
rtodrej wpy wiewinne sere, i idy me
mas, jednego prawe w niem gorie?
smierci ^{iee} chciatę i stęie i miyę te i wbrete

f.

przetrzasnął ją mić w małym ciemnym domu
 tego kraju i był przydadem sławnych ewt i
 obywateli? chejdes byi instruem między pa-
 nami aby z siebie się dli? Jest użę waro
 wytes tego wychowania, i domniestad,
 najmniej sobie ustanie? teli mi świeckie
 przynosi w swoim nieprzejściu? Prer mi
 z oerw?

Ant. Korf. / w ostupieniu / Ojcie! ojcie! kłóli się na demne
 Gniew twój nieustawiony. Przyjęgam we
 swoje siwe włosy, zem nieurządzonego
 spowodu, choćby mnie ponirył, abe ryp ciemne
 serce tej nieożenionej i dwierki. Już adere się
 Bogiem i wiebem, nie sam mi wiem,
 jak się to stało. (Prad komu się z sobą urzę-
 wali,

ale ja do pierwszej nanej równowagi rozumieć
nie wane serce, choć o miłości radnej nie było
uważanki. Jestem tak ^{Jestem tak} prostym, tak
głusim abym mógł się tam, choćby mnie
nie pchnęło. Ojciec, mój ojciec i nana do gitem
clumnym w swojej urociwej biedzie, aby mnie
utrudził jej stan i majątek. (Przyjeżdżając
mnie jej rozum jej słusnej proste i otwarte,
jej siłachetności i te wyprośić prosię u godności
ortousielce przed ktorami i lady, co emi naturę
ludzię powinnem ugrze Wilson. Ojciec
to ja powłochatym całą myślą i sercem
i nie tym, to wyprośićm swycie, mój ojciec,
chcę być nie o obięty nane duke solajem
lira bofaj Crutaj to ojciec! Stow tu nie were!

~~summa~~ foyta, ale rich odwrisc, czy nastwuye me
 twoj gniew, czy mam prawo pytnac o
 mojem surzeim. —

Admirul scryta Drogi P. Antoni! Duzym mi
list wachata, czy nie bedz sercu, czy przyjsc
 „wo fiera swiatu i jego prawom nieprawu”
 „cizone uerueie, i kore nas tgorz. Wiem
 „ze gdyby tego potrzeba byla, ruzyc i ruz bys mi
 „takie i inne mojego swiatu posuzest bys ty
 „nieograniczonq mi tior, w ktore wione, jate
 „w swiatto stoice, i ktore jest etam me
 „stowem i ruziem. Ale nie ma tego potreby.
 Myisny rozumem udrzta temiem i reuosci
 „dusy, ruzat bys byt nieraw od me nacumet,
 „i przyjacim mojego oje. Oficere i gorie na

„tej świętej myśli, oddaje ci się serce, jak
wśród oddatam serce. Od tego postanowienie

„nie mnie odwieść nie rdzota. Twoje słowami

Wto obę i pbecheta i du me! ^{Łopie} ~~stare~~

serce, moją synu, nie się mune tylko

retowai, a nie mam powodu sobą pogardzić.

Jchowełit! To sam i niewie te rzecze,

jak mi natłumie sumienie i powieć.

Antyfon. Waj ojcie! co erynti myśli?

Komornik Katarzynie pod błogostawieństwem, abyś
bez mojej wiedzy nie warty się nie przedabrać.

Antyfon. Ojciec me młotem Bosłog! wice będrice

miat. odwaga wrednie moje serce?

Komornik Prozedr. Twoje powótanie - prawe. Chce

i tak być muni, abyś był pierwszym

miedzy synami staroimoi a nieostatni
miedzy panami swychodri

Ant Staroimoi Joan O. 'moje mary! O wielki swiecie!

jak ostre jak zimne twoje sprony: swychodri

Amiana

umylyt stote nadryje

Scessa 29e



Aron Y Kmul

Mieszkanie Arona Leve. Wśródlin olwarte

Drzwi pironi stare widas' siedzących i pironych

Lydow przy stole; stychac talbre bryk srebre.

Wadterni drzewiami napis: Skanlor Staro

notkomego Arona Leve. Piron boerne drzewi

wchodre Aron mnyworece przy drzewiach i

starory je winogym tam, reumitiam, po

stefuje du wielkim szretnu, które stoi

z prawej strony, bliżej widrow. Prude i pironuare

przed siebie stolik, na starym biblie. Aron

Lyd stary i powariny. Prude biere, Kattan

attasowy ezerny, na usarchu planu talbrezi

61
Holowca z lasinami srebrnymi, przy kuniu
i Porych z roste frankozelbe. Ne grouwie
frój granianste, ostro uaslonerone, meta
creperke z wprstini robotem. /

Aron Trumil!

Trumil pracej / laraz, psychodri, morge wrzesku
rozpde uotowane listy /

Aron nu, Trumil co tam nougo?

Trumil strodice prednim trzy listy / Cipenowic
niefitarz - prope reby powracas. -

Aron spalnego na podsiuz / u procenty?

Trumil Saline niefitarz.

Aron podkaje mu listy, stare ten od stade nie bold /

Powas - nu, co wiszej?

Trumil spodaje mu listy / Bertu brodrski proci
100 ty niey do kontraktow steje drzostge

Aron podkaje listy / Druwize? Dac mu

Aron Wiem że odępte - wyptacie.

Samuel Pyta jeśli procent w ten miesiąc.

Aron Pół procentu - ja od jego ojca miałem więcej -
nu!

Samuel szbiera listy. Sam wysyła

Aron Sam wysyła? to dobrze - idź / Samuel
wychodzi. Aron bębni przez dwie palce
po skrzyni / bni! bni! bni! / wotem rzeczy

Coś i czytacie, siwa nie i murzei. / Scena 3.

Samuel szwedzi młotkami i drzwiami w drzwiach.

Aron w domu? A widzi się że w domu
szwedzi / Sam nie masz? Aron umi!

Pewna bytam, że się zastane. bo to teraz
też są - twoje ruiwo, Aron umi!

Alle co to czytacie? A mały łew i rekunki
jedno drugiemu nieprzelecie. A jestre
sobę interes

f

Aron Przygoda jest Pan! jest rawnie chwalec bane
Boze, dobre.

Trenow Wyobrazi sobie moj Arminiu! to ja mu
nie dam przyjecha do siebie same.

Aron Wiedze, miesh prani nigdzie.

Trenow Coz powiesz na to Arminiu, tem m
nie stawito z interesami moimi slierne.

Aron Coz mi sie do tego?

Trenow Wiedze - moj Arminiu, co, nie stalo
mi bogactli. Swi teri bogdnie, tal gwarany
temi swyryrys 50 tyndey. -

Aron 50^{ty} tyndey?

Trenow Napisa ci rewers?

Aron Na co imnie rewers sedy ja nie dam?

Trenow Ale, jast eie sioham Arminiu, to pewne,
jast Panem w pasieru. Baron Prejuriy

dać mi słowo honoru, że mi dał re mięce
50 tyńcy, tyż w tenże dzień pod rękę.
Daj choć re mięce.

Arora Nu, kiedy Baron Pani obceca, to on Pani
da. Coć on wyrzeka, abo on erdoweska
akuraty i słowe elotryms. A ja nie dam.

Trenow A, siygnamfi, niespodzewetam się
tego po sobie p. Arora! Żeby udrzeć
re granicę ludzi naszego powotania, jacy
greczni, jacy gólowi ustryci, jacy
lubie obli'gowac! —

Arora To udech pani jednie re granicę, niewie
dni panie obli'guje, a co ja, to nie.

Trenow Panie tam wbanie, kiedy bycie w
Frankfurcie wasz mienem —

Arora Nu, co to jest? Co mi o tego es pani
panie te a erego pani niesiamie ta?

Ja niemam erasu.

Prezident. To kaze mi slyzna, innej wystaci ten
weel na 2000 r. assy.

Aron spytaj naszy weel / Przemi!

Przemi pre wena / Lazar / psychodri

Aron spytaj naszy weel / Wystaci.

Przemi Przek pani pojdrze zemna / psychodri

Prezident: Przek dri wne pani tenat stredyspadyt. Uos sig
posusat pr. Aronie! Powiem otem wasy
stredem pani ei koeham / psychodri

Aron pre psychodry / Co nas tam, to sobie pani

Scena 4, gadaj - ab. / Scena nowa bycnie, potem

Aron psychodri erystec, siwa i ni meret / -

Prabie psychodri / Co to jest Aronie! napominasz,

widze, ze powstet z tutej rych obywateli
a teraz obchodisz, nie zmieni nie widniec
po jasniemu.

Aron Dni?

Yrabia Dni to nie mogodzi, prawdziwie! - Gelybym
niemowad na twój wiek, to do prawdy
gniewad bym się na ciebie.

Aron Dalsze?

Yrabia Tyliś co słowobatem moją, niektóre
swoje dō miadzes ty sumienie nie ustawi
jij w keli matcy reury? Wsklydi się, stary!
Czy to u niej eustley ^{nie} d'pewna? -

Aron At! jako tam eustkoya.

Yrabia Pradef Ale more my się przepromie, tyliś
podsewnym wanuskiem. Nie cheiades jej
staei 50 Syryey to jurei munde dasz 100.
Tyliś mi futrebas.

Aron Dnie dam?

Yrabia Sprenego ze rēle i scitlo. No, Aronie, dasz

dasz. Ja wiem że u ciebie pierworde stowo na
porytku: nie - w pitem jak rozmysliś. . .

Aron Co tu rozmynytac? Maro pan Grap co zatorye
to stam, nie maro pan to nie dam. Pan
wrytko swoje przemamowal, pnegret w
karty, pnapayendowal, pnegadt i mejedrit
re granice, pam Smorei majstul pwraste
wiad, pan Slnzmiertli majstul zniscoyt,
sterar pan jenne chce pniezdy? Dlanego
jasmam dawac pam pniezdy? czy otte.
tego ze pan Grap - a umie co do tego?

Strabie Wiesz niemam u ciebie strdytwija?

Aron Oci.

Strabie Wiechricz pan Bzoy sekunduje - ma
Pabtownary dani 100 tyngay?

Aron A udele one warde?

Wrabie Hofriedrich's dusz, poka duro, mityny,
woda, bas.

Aron To ostatnia wieś wspani Wrabiny miedziarone,
Wrabie A cōr robie, i wedy's teli u party?

Aron Wre braci.

Wrabie Wremorne. karzynaja.

Aron Sredendrich's dani. i idziensky
procent i giny.

Wrabie Wanne ty muniere?

Aron Al'co nam gadac o sumieniu? Wronie
to cke pan a Grafa beryj. Pan pan Graf
murej wernier, to pan murej strecior,
e jest pan murej strecior, e potem priedwie
wos' i publicernej licy teci to wdeej w
panu rostanie.

Wrabie Cōr ty mypliw? re janderes pae?

Aron Drazde. Pasa pan Graf maren zastacit,
 i vedy panu treba co roslu s 6 tyricey do banku,
 32 tyricey samego procentu ze stuzgi pryvov-
 sue? A terar pan Graf potrebujez rye jak
 pan, a v party grac, a bato dec, a Smoř
 tahir potrebuje vcele, a vnystliho mon
 pan 90, 100, a ne dobry rok 115 tyricey
 dohodu. Ukdre tu zastacit?

Ukreb Pahr ty to viese?

Aron Pahr ja to viem? A mnie repisane
 sli skardego situacya, i stuzgi i dohody, i
 jeli on, i vcele v ary jeho stovo.

Ukreb Vise v erebie i stovo honoru dore na vage

Aron A jstir? bo innego pana stovo honoru
 v ary gorr a innego v ary Driense vri
 ze vnystlieni remanentarii

Yhrabie Panne prerene! ery i ty winteresek?

Preres Pas. Boza locham, p Yhrabio!

Yhrabie Cry nie prerene duy prerene?

Preres Co robic? nie prerene nie - jest nie w re bach Lyelow i robic z manni eo cheq.

Yhrabie locham prerene! nie ob edec de mine drinej - prerene ery.

Preres Lubwaten towarrem p Yhrabio!

Yhrabie Moi prerene! dej nie terne par tygodni 20 ty wiey.

Preres p Yhrabio! nie je fu jest, styr ty storie, pat ob ryte w swere, ate go lowirny, jest Boza locham, nie man - lowe, re tu prerene.

Aron prerene prerene Bm i bm bm!

Preres prerene prerene prerene prerene prerene.

To, to, Półsrólka.

Aron sunniekaję me! Alt!

Arabia środkowej Coi dejece pieniędze?

Grunt Prone p. Grępa z woje. Frebe rozpety
papery.

Arabia we rozpety. Do widzenie. prozenie!

prozes Bode stunp. Arabia wychodzi prozes nie.

Wstaje stąd tylko Aron! bo je nie ma

czemu. spiny nie me. Aron! ty ed ow te

jesli je szacie. Wiesz jak my it mi

prysie? more my robi duzy interes

spiny nie me Dej nie Aron nie dr ajny.

wspolce.

Aron scofaję nie Pa nie spotki nie lubie, ja by tem

bredny, to stare nie tam, al teraz

szedym bogaty, to moje reputaty samo

nie stare je.

[Signature]

Preres Pa to wiem, słuchamy Aronne. i je drigeli
Bogum i jertem ubogi

Aron A czego p. preres chce?

Preres Purcis nie porygi. sto: chce ei oddac
wobrot 300,000 kloti man i teru juw 1809.
Summa jizine.

Aron Ne eo mi to? ja mam surpe pienigze.

Preres Widzijs Aronne, ludzie a wdzę ze mam kawa
pitety i lare do nunc, suwegotowej et-pawo-
wie, ktorych ja nie boję jeli ognie.

Aron Best jenne wete pranoi pwrceiwych i
bogatyh, czemu p. preres im nie odda?

Preres Ci nie potrzebuję, a choc' potrzebuję, widzijs
Aronne, szosantli obywat. litle. Pako to nie
Tadnie wripte od nich wizej jeli pize do sta.

A co to ze procent pize? prymano pze

Wien co? Aron! wer moze tryndre. Ty bieresz
po dwadziestę, a my też dai pretensie.

Lawfe jise od sta man wrypku ramie.

Aron Tak to ramie? a rytk ^{e 24} i sto pot? ne co
misi to? Ja mam swoje prentgire.
Perli s pures chce i to rebu p. puresowi
dlogodrie jise procentow dam.

Proces Jurtej s do mowbiomy interesu. Drieste daja?

Aron Jise.

Proces Drieste dan?

Aron Jise.

Proces Dyi Lyd Aronie

Aron Spudwoni growe Sa Lyd? - mi co's to
rtogo, ze ja Lyd budym mę urodni

Lydem? Sa Lyd to mi chce dai wrcej
jak jise od sta, a ja si mę narywa ten

sko chce wrigre pretensie

/

Lyle lubi pienigdy. prauwa re on lubi pienigdy
 boryet ber pienigdy me etowiesk. Perli Lyle
 me anition to jego stady me, stady re
 usdoni to do niego i knigie list nepi je
 i p. Graf na ryle seimbe, i jmsam powie.
 shuchany atoni: ja ciebie srauje. Perli
 Lyle ^{me} pienigdy, to on stoi radownian
 swiety jego me wypchue, boga edy drien re
 no lowie swi swtana w btoere: jego Taja
 jest pra, jego bija ja si pra, me niego
 plhyq, jest me pra plhyq. Prato re on
 loche pienigdy, to muni shuchac, to jego
 narywie Lydem? A jest narwaetalego
 co me honory, co me unydy co me rionie
 storemu intek me anie stowa powie
 dnee, na stongo intek me anie patee

restrykcie, a povera on iweha pvenigdre
urecej jasi brata i siostry? Pvedy do muie
pnyehodri banstrak i pven sueniedry,
to je nie mowie, ze nie mam, a mowie
ze nie dam - i ja Lya, a jasi mę narywe
ter, co mowir niemam jasi Boga Hockam.
a 30000 oddaje rydowi na 15% procent?

Miel p. povero robie idrie, ja z pvenem
poverem wteche mte rednego interesu.

Pa Lya a pan robie Pz pan.

Povero osim class?

Aron Nie nie dam franyuery taf, kuwi i immanif.

Povero Pstetem niedar? pan niwofpuri adaf
praco do inebref Pretma Lya jasi silada.

pyehodri Aron ery taf.

Konwuz puchwubli wchodri wedniualf. Scena 6.
Aron i Komornik

One pionsłodzei z p. Aronie!

Aron Wiotam? - Aj, 'aj' co je urdż? p. Homornik

Homornik Spnytk puz / Pak mę masz p. Aronie! Dawno
sny mę męwdrzebi.

Aron Kopa lab! Kopa lab! p. Homornik! -

Mu - sigdre Jegonoso lu - ot lu duto mme.

Spzrene jeo r kuf A mome to bydo tal re wry.

slodiem re pomme sterego Aronia? - patre

Jegonowi conz to finer ten eras urbito!...

Jegonowi poniwist jesti gotyk, i u mme
bride jiwibiste, jesti intelo. -

Homornik Pali srebro, p. Aronie, sterego masz prodo stetlium.

Aron Mu, chewali Boga, jesti duro. Abc co to p. Yew.

mornike do mme sprowadze? Cy ude jesti

brebe? Boie uchowaj!

Homornik Brebe p. Aronie, i wetka brebe.

jaś być w niemogęcej, i że p. Komornik jeemu
słownie zrobił? - Do wieśdnie p. Komorniku!

Aron wieśdnie - p. Komorniku pamiętaj, jak
je trzy nadem wrytlicie mityny i wrebou
surytke podrasnego i krodki mure i spality
mityny i tartalli nie Co Lyda, to eo
p. Komornik w tenes zrobił?

Aron Wrodziłem res' akuracji, p. Aron; Doby
Kardy zrobił na najem m'iejew, byle pan
był taki p'achetny jak wrebosurytke podrasny.

Aron Do p. Komorniku, legoby drugi wie zrobił -
Ole Lyda. A p. Komornik ze smieru p'ogoyt
a p. Komornik wypravit u p. Podrasnego, re
mi wotoryt j'elode na luy lada i spuseit
w Arandy w lypicy i p. Komornik w rehesit
Odenude w igre ani grona podomitu,

i p. Skomornik mi pbat reja to wnystel
re pomniat? Aj! aj! to nie tednie p. Skomorniku!

Skomornik Daryje mi Aronie i p. Aroni

Aron Du, ntegniewam re - Dwi Jegomori sobie Len
sknyk narek. So Jegomori stam 12 ty p. euy
me prosty weel. U mure Jegomori stowo
wz eej warte.

Skomornik Drij duje ei p. Aronie - a jali p. procent
narnesyn?

Aron Ab! co tam! ery to telka wielka summe?

Ihe Jegomori je narnesynam tyllw omny procent.

Skomornik Przejmyje, przyjmyje p. Aronie! Tyllw skar
ni usydacie karar bo mi tam ofie ore towli
stern, i bredna zowu stedi w hurdyn jwlojin
i mure nlawetka chtebe.

Aron Aj! aj! nu wese Jegomori co? je Jegomori
penue jed en procent spunnam. /

Homonů Dobry p. Aronů

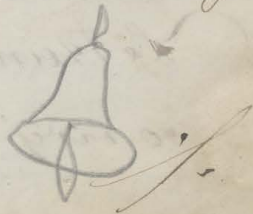
Aron swatop / Chce Jegomoi zeminu. Pa Jegomoi
 karar karie odliuyci arygnatami, reby Jegomoi
 mcey zho bylo nose. pretrnyuje se smy drusak



Kantou bene jeho r. de / O. shonowrsten. Je pamig tef
 Jegomoi, eos mi Jegomoi powiedrad, kiedy se
 smy medtem. Jrowe satunka w Jegomoi w
 mojej bredne

Homonů Desprandy niepami tom p. Aronů!

Aron durdi se Jegomoi a je pamig tom, Jego-
 nio powiedrad tak: Mande ciebie zab, Aronů!
 bod by poereiwy ci owadk chce ty Lya. Nu,
 otar se Jegomoi jesure spot proceudu ofru-
 suram. suram. / wychoore /



Act I Scena 3^{ta}

J. Polkoj Lohu: Salon

Lohu swednicki Pros, pros p. Thomomika. To
Komornik dla mnie drogi, seanowany goś. Wskrośe more-

Ach! eremur je me jistem tak fraszliwé i spó-
kojne jak bym byé powinné?

Komornik swchodri i stania p. z u panowaniem.

P. O. Prani racz mi darowé mojé smiódre.

Moj wiel wiech mié wyrn owi i szec,
z Widre smychodry.

Lohu P. Thomomika. racz tylló mi drám spowbuejé
widreé et i stysweé, ale ten racz byd skrotsewmy
do skrotsewmy ei mujego szacunku na kawce.

Komornik P. O. Prani ja more spowbue nigdy ty ekudé.

Le Prani woerach i widreé erowuig wdujy
o muj wspominam. Kasé skroté ty.

nieogramionej srei otawrebie, jako swiwo
 usprawiania, jakie mam dla swego rodu
 i stanu, reboletem sercem finywarę ei nora
 i skradom wręce swoje ten enot swej stali
 elle mojego syna, który z moją dostatką
 nie może i niepowinien. Podaje jej list

Łofie probedba i drage siade i brone list p. Komornika!

czy mnie zgodnie niegodną reki swego syna?

Stawimz Daniela dobroci! ja gdzie syna mego niego
 drugim reki swjej. Wsam mojemu Bogu,
 re sercem i dusą podniosły mę more do tej
 wyrobują nie idziej ty stoisz. Ale tego an ad.

Wstępnie! — Cuzem to same i ja nie potro.
 gostawre nigdy temu rauszlowi. Ktoremu by
 swj ojciec pewnie nie potrogo stawit.

Łofie pretam austry re ee poduefi aery wgioj.
 O. Bore mój!

120
Monomnik Twoi przedcioburci, i wprnierzko, byli bohaterami
narodu, kiedy twoj driad podnosił gros swój
w sen sere, wsupei go z u panowaniem
stuchali, we crole twojego opee byta da goduwrę,
i sere stej drow, wyotka wrum i franuși
we enoty pnowkow. Zgabym pnowlid,
aby moja drow nie psta rę z twoją?
aby moje niernanc inue, jedn drit redobuy,
podstawato sus'ctwoi twojego? ser, nigdy.
Gdybys byta uboga d'iewerayna, gdybys byta
chropka, a miata talre sere i duple,
jako ere Drog obelonyt s! r'etogr dume
narwadbym sie c'orka, i jakor wstawie
przyerjust bym sie ^{du} twoich pierri! —
Alerar, i wprnierzko, porwodimur oborun
upesi do mig swodek silk'ka. Danij'niy

nem znave rramit swoje serce, alem je takrie
 rovdar dusu i tego nemu kivego chr^opa^{ca},
 ktory smiet o sobie pomylke.

Lofie pitabym grefem Wslan, wslan p. Rumowicki:

Moresy mi nieba eba doze nitu poroware
 swere eatego ryeie pamigtkom pruridori.
 Bokeri nujie bode wrelke, ale Bog mi
 swadk. em, eke o nitu obwinise nie bede.

Rumowicz A je usne swelajny, sinie to stane tam
 przed swiam ojcem, i swadem mu, jebym
 Bog ebat ewne. I lofie pitareg nuce je
wtego obseie puchwiti wyrywanu i wyehodi.

Rumowicki stacta scei poduri oery dogoiny.
puchwiti / Swere sie Dnie Swoje
Bgeri wole Swoja. I wyehodif.

Przesa G^{da} i ostatnie.

Hrabia

Hrabia Polny Hrabiny, i Angloskone w boconych klubisach

Izmirjonowa

Przeses i odwarte na ulicy. Przed klow dnur odwarte

Witlu M^o

w stai w g^olbi sate przetatuz i w uruj redz guz

Dziwny na stolem. Poden Lokaj wchodri, ruslaw a stoliki

do gry i kladric worky, drugi seiere i ruskies

Munau f.

Lydsk na ulicy. Lisime wode z lodem!

umme wode z ladem!

Lokaj swy Parehy sluzylkive! — Przdy Janur Prer
wstanie od stolu. —

Lyd przeglyde mur okuf. Fiintimie tureckiego
prudersego, Lajell stambur z sary dnuch
antypkow!

Lokaj Pedi do diabla! — nie potrzebe. Lya wchodri

• 2^o. Pali od hrow, od Lych bertyju. Arnebarne
opredrai. —

f

2^{gi} Lydek. pragadej puz odnoś. Panowce roznych drobiarzoŵ.

Loskaś niepotrzeba

3^{ci} Lydek Panowce! halstulki, kamjxelli, worytli
re glawierli, lalk!

Loskaś judenago forwedeś. A nie puz ider, ty!

Lydek Mo, ze coie, rabijac'!! co lojerk? podchodreś.

Loskaś 2^{gi} Lamitnij odno - już wstaje. Wstali wstaje

do stolu i wechodreś. Arabic prowadri jalgis stome

ni tody elegank p. Preni onowno, pures Arabic

jużre duri pary, stollu ni todych, wa skonec

niebrz panurli ewer i staje pny dnurak. Peelii

ni abaje, ni ni chodreś i grupujg w numeres.

Arabic Dawajere i bawe / do wechodreżego & kawe Komontyuf

Obu osi puz drej'.

Arabic bi orgo swije flirantuf. lascodrie.

Arabic pronywa i Corty. Acet panowce, reby mo

traci' erasw! p. prerenk! p. Leopoldie!
Poru! chodzeier sej sejdow blizejzych puf.
Co? a nie diabodka?

1^{ta} antody Luchota =

2^{ta} Dnie taki diabet strasny jesto malyjz.

Prerowio polo swego partnera. Sa eiz tam utepufure.

Si, adlejmy raveni ^{Baronim} cher Comte! Wiska.

Abie uspredram wz sie regledam w karty.

Pami tam nar w p. Kantelanowej

Tobarnickiej...

Wrabia mos ^{Barone} Wofobere! nie stuchajze ty tych
snetronow, a niadaj lepiej z nami

prerow Sa pami talnie sture do wiska. Abie
gdzie to wsiemienka lofiesze i u stotu
nie byta.

Prerow Chore bvedseule.

prerow Seka plode. prawdar to ze baron wyjechał
na granice?

Prerow Wybrosz sobie sobie nocę gęstą praesig! znów
 do Bndwio sunieje się / Albe, albe, Prerow stouk!
 / odprowadre go uaboli / Czy wiesz naj prerow,
 ni lo albe eitre prartya - jall eiz stocham -
 sunowinny u tem - Bgdie u mure jutro.
 / preres stranie je /

Gracie priny stobila udenajso stante /
 Czes, eres, mi panistwo, waz naj drosna
 wawerle, a idrie marnie. / pridoje priny
slwoch stobitach /

Dame Bzta B. Grabina u Trafnaqba?

Grabina Ma wrey gustu wytwornego.

Dame Ah! u niego wnytko takie drogke!

Grabina Jes niernajduje petropani Sepu tabowe
 to jego rachunek / doje jej rachunek.

Dameryte, lrowa rgowe sptem norm euje /

2^{ge} Dame solo inzeruicy obosi pty rezyj. Drebtyes pan
in Goldberga? czy ma co nowego?

1^{re} inzeruicy podpuzg brod. Pustki panu Sobrodziejki,

Swine oq pizime inredroze. Po dula low dawadem.

Smiry
inzeruicy strene go pod nief A czy? ciekawny.

1^{re} inzeruicy Pardom. Madame siote do ali abetka

Kamerdy. ja nownyj Pan Antoni Staroswytcki.

si pue
grouw } Wto? Wto?

Siena J.

Ciri Kamerdynes

Krabca Powiedz moy dochany ... i Antoni

Wchodzi Antoni Staroswytcki, blady, ruiniowany,
w srodzie. Kamerdynes ohee goretrzymie
ou godtrzej.

Ant Stanj Par prez. Pa lu in owirzycy prychodze
aler interesem. prucee oey lu in izien
godre domy.

Grabca prastotem P. Pawliewic zopros Aras Jegomwis
z seby z lam ut z twie inter.

12.
Ant. Parf. Moje interes nie chorow, ale do panie

Panie Strabio!

Strabie wiemam teraz czas ustatkować interesów

Wziąć osam sobie.

Ant. Parf. Bez wątpliwości, diabetes? przedewszystkiem.

Strabie już wiesz. Wsupyż nanejsz, że i ronne sobie dzieje ruda. f.

Finhajno P. Komornikiewiczowi! - idź

sobie - albo...

Ant. Parf. już wiesz. f. Albo co? Strabie, mnie pan

wyspehngé re drui? przedewszystkiem. Panie Strabio!

tego pan nie wid, bo bym mógł nie wspomnieć tej

partycji, a wiedzący - przede wszystkim! - mojej

interesów i brótki i dany przebaczyć, że się

nie rejmuję na chwile

Strabie Mais c'est un feu!

Me renferme

Ant. poznań: Panne Strabo! z swojej kassli moja matka
już kilka dni siedzi w świątym postoju
i strachu. Przece ma stoł pasłre arygnał.

Ode swojej siemnie dre. Panne Strabo!

Straz je nalychmiast poliorija, dzie mi
zastawlanie, abym nim suspijst

do ogdu, aby nam odpiere towano ston,

aby odpiere towano spizarnia, - bo moja
matka gdoce.

Gozere daje wbre unashi normaites.

Strabo Panne Samolliowicz! wiec asan se przedgite
i dey mu zastawlanie.

Spaurki. Dobro it Panne! ~~spofrepana i sode,~~

Ant. Dery. Tu nalychmiast spofre lierye umnie
pi tu. a smytem chee nurec suwstlow,

ie sprenogre wysyśle.

Arabie / pragnieniu / Licz / Asam / prędoj

Seden ? / Exsei } Labawna / awanture !

Ant / stęfj / Slawogri / ei / panowre / ostępili / prujai / de

diabetka ? / To / nie / pręstęka / Siada / jęre / pa /
nowie / eras / drugi

Preres / Maryet !

Arabie / do / parusliwina / Cz ? / wysyśle ?

Parurli / judajgo / mi / patreb / Pręsnare / tyricey.

Ant / stęfj / Shwot / shwot / prędoj / Parusliwina / wychodej /

Arabie / P. / Stęrnawiseli ! / więz / res / chony / i / de / tego / moze / ei

wybergi / te / impertynencye / któro / wbi / w /

moim / domu . / Stęnat / mi / wiele / o / twoim

rozumie . / Ab / wiek / mi / niedowodzi / to / rozumu /

Prędy / je / do / wyru / we / re / w / nie / którek / węzły / do /

jest / nie / nie / welery / ludzi / om / i / ich / stanow .

Ant. Franjo. P. tacy p. Krabio i dory sami seretaj, ne
swego ewta swiehy chrest prventosei.

(Tobie mek spij si suz jeli cik bralkuje do tab
jeli krastujuj). Pa nie wyrutem ne zowgledio
jati ne suz natere siochodreniu i serwis, jeli
starowy suz terew odno utrygnije onole,
seowice ruzin. Se ras swamije prawa i
spredriaty jati se spoterowie porobite
mizry ludmi, maso dlowd p. Grebro
wlej bbedej kwary, i tere widri, i wly
rozprary i terej niewidri i nie pojnyin.

Scena 10 Boorneni dniami wchudi Lofie bleda i re.

Cin i ptakane. Ant. Franjo wdechodi na bok i patre
Lofia na nie bolesne mowj O Boze jati one
wygode!

Grebro To so jers ? !

f.

Prezontow. Losia! patrz miemiona! — Losiu! co tobie?

Losia Nie mi, nie, ciwiei szochane!

Prezontow. Tyj chore! swerzi wyszta? — idz potoz sie.

Losia Ustypatam tu glos, ktory mnie wywodzi / spoglada
na Antoniego Stanfuzkiego i odwracajsuniej.

Ach! jasi on bladey!

Prezontow. Ale szonfrozni tygawij Losiu!

Losia szumniechuj szon! nierozumien ek, ciwiei,
i ty mnie nie rozumiesz. Szochany maji!
Oto jest zeluzitowanie ze wysztilich pretensji
i rachunkow ofiarki na moim majszkiem.
Nie jestem jezuse w sprawie sztuolotnia. Ale
jaki maji pojze nie moze — i nie pojze —
i moze ciwz wize ten detuzament szonje se
w swoim erate. Wtenas tekre potozyn
obate, i ktorej tam nie ma. Mam zamier,

Stochany Wuj, nie przes w Debowce
gdzie mieniat i umart mojej ojciec. Powoż
mi to Stochany wuj i powoż także, aby
jedno tylko Blesyńska, mieszka tam
we mnie. Ona mi puzer exas mego serce
kart powata miejsce matki, i teraz mi
po krebna jej ofiaria szajonni papier
Wzi to, mojej wuj, i teraz mi przygotować
powoż - chcielibym wyjechać dziś jeszcze.

Strabie szajonni papier Ale do czego to? Ale co to
wysłalo matry? moja Lonis?
Ant szajonni papier To to matry to ja wam
powiem mi paristaw? Oho ja, syn
biednego słachcia, wredzeniem ofiary
si ryplatem serce i miłość ty
Pani. one mi ofiarowała węgry.

ale
 i je, szczerze w rękach mojej siostry, szczerze uszanowa-
 wante jej rodzi, nie przyjątem jej. Czy pojmowa-
 jecie to? Dziwnie jest się teraz, szczerze,
 siostry, szczerze. Tyb wasm powiędziatem. Proste
 mieliby was. Idź Lofio Lofio! czy ty wierzyś,
 że polski każdego rycia mojego miszownicy?
 że na ciemnowej drodze, które siostry, szczerze,
 twój tytu obrac przypuściwas mi będzie? że nie
 będzie ani jednej myśli w moich duma-
 niach, ani jednego marzenia w moich
 myślach, którego byś nie była ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~
 celem, dupka? Wierzyś? Lofio?

Lofio Wierne w swoje miłość, mojej siostry! - pomyśl
 swoje powody - ale Bóg widzi ile mi to
 kosztować będzie.

Ant. Szp. O! ta ofiara będzie namę zastęga, tam -

W ten, mojej Łofio, ostatni raz się
widzimy ?

Łofio spodaje mi w rękę / Ostatni mojej
pociski !

Samobitka i ostatni jej rękę. Drużomni

z ronnas Lym wyrazem twarzy przypatnij się.

Wierzyła zapadła.

Łofio.

15

93

22

Methodary to

